

1 2018年9月12日

2 上午10時正恢復聆訊

3 出席人士如前。

4

5 主席：（經傳譯員）各位早晨，梁乃鵬博士早晨，各位先生早晨。鄧樂勤大律師。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝你，主席。早晨，梁博士，早晨，各位先生。首先
7 我想講一講就係我哋係確定係收到大量嘅材料嘅，呢個係嚟自你哋公司，就係
8 自從上次召開聆訊之後，你哋一直都畀咗好多文件我哋嘅，亦都多謝你哋係提
9 供咗呢啲資訊。喺第十四日結束嘅時候，我當時係問咗你哋一啲問題嘅，呢個
10 係關於就係話一啲裝置嘅，譬如話係提醒唔好撞車同埋係保持啲行車線嗰度呢
11 一啲裝置，當時就梁先生話畀我哋聽就係公司當時係有做過呢一個研究嘅，就
12 係貝爾法斯特嘅 Queen 大學嘅，呢個就話係去年嘅秋天所做嘅事，即係話到而
13 家大概有一年嘅時間。當時你哋亦都同我哋講過，就話你哋會留意市場個情
14 況，睇下有冇一啲第三方嘅產品係可以用得著嘅。

15 委員會係知道市場係有咁樣嘅性質嘅產品嘅，佢個名--即係個產品個名叫
16 做 Mobileye，我就想問下你哋公司知唔知道係有呢一類嘅裝置呢？即係叫做
17 神眼嘅呢個 Mobileye。

18 梁健宏先生：我哋知悉嘅。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）想問下，你哋有冇諗過係用呢一啲咁樣嘅裝置呢？

20 梁健宏先生：會嘅。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪仲未開始做呀？

22 梁健宏先生：其實我哋 2014 年同 Mobileye 亦都試過㗎喇，2014 年我哋就同
23 Mobileye 亦都試過一個類似嘅計劃，試過嘅，當其時嘅成果就唔係幾理想，
24 就當然技術會改善嘅，我亦都係開始聯絡--再聯絡佢哋嘅。

25 李澤昌先生：呢度都有少少可以補充，其實我哋今日其實已經採用緊一間公司，一間
26 澳洲嘅公司就係我哋嘅車上面都做緊一啲近乎 Mobileye，即係其實係等於車
27 長啲行駛嘅時間，如果係有啲瞓著眼瞓咁，就會提醒佢。呢個係我哋係啲呢個
28 做緊個 chart 嘅，亦都同一時間，我哋亦都搵咗一間日本嘅公司，過去嗰兩年
29 係都同--睇緊有咩嘢即係近似合適嘅嘢，喺車長行駛嘅時間有咁嘅狀況，即係
30 我哋所謂叫“fatigue”，就希望可以幫到佢哋，過去嗰兩年其實係頭嗰年就
31 係困難嘅，因為喺香港嘅道路上邊其實行長途嘅時間同埋行短途，特別係繁忙
32 嘅路段，車長佢嗰個頭嗰個轉動比較多，所以好難好精準睇到佢嘅眼，例如同
33 啲乘客有交流或者係轉彎嘅時候，其實係困難。

1 所以其實香港嘅道路係搵一個好第三者嘅一間公司去做到呢個 fatigue 呢
2 個係困難，所以我哋亦都喺--而家喺 Belfast 喺北愛爾蘭嗰個 Queen's
3 University，我哋都好斟酌研究嗰幾樣嘢，一，就係喺車長喺無意中轉線嘅時
4 候而係有一個好合理嘅理由，呢個提醒佢，或者喺同前車太近個速度去提醒
5 佢。我覺得呢個係一個整體上嘅研究嚟嘅，當然日本嗰個牌子我哋應該喺今年
6 或者下年年初有機會再試，澳洲嗰個牌子而家試緊。

7 Mobileye 我哋曾經睇過，好似梁生講，但係呢個--暫時呢個我認係唔適
8 合。

9 主席：（經傳譯員）你講緊好多不同類型嘅裝置㗎嘛，同埋係譬如話你話 Mobileye
10 6 同埋佢係咪一個係防撞--另外仲有一啲係防碰撞嘅裝置？因為佢會睇你個車
11 速㗎嘛。另外你亦都係話有一個裝置係避免啲人係瞓眼瞓嘅。

12 李澤昌先生：Okay，呢個基本上有兩樣唔同嘅嘢嚟嘅，Mobileye 就係--或者係我
13 哋試緊嗰兩隻係望住個車長佢嗰個眼神或者個面部有啲咩嘢令到佢覺得係可能
14 係瞓著咗，就然後有一啲方法係搞醒佢。另外嗰種就係喺架車裏面有個
15 sensor，而呢個 sensor 係同你前車之間個距離有幾遠，而佢可以知道你當其
16 時你架車嘅車速，因為每一架車嘅車速，佢有一個既定嘅所謂叫做“braking
17 distance”，即係話你行緊某一個公里嘅時間，你如果喺嗰陣時急剎，你同個
18 前車有一個合理嘅距離仲係安全嘅，如果佢量度前車嘅距離係好近，而你嘅車
19 速去到某個階段，係基本上係即係唔係好理性嘅，呢個就係一個--即係喺另外
20 一樣嘢，其實係整體上一套嘢嚟嘅。我哋係喺研究喺呢兩套，我哋都會做。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）希望我哋就唔會係有乜嘢混亂，我就想講下，不如先集
22 中就係防碰撞同埋保持行車線呢一啲產品，然後之後先至再係睇嗰啲係防止瞓
23 眼瞓嘅裝置。

24 梁健宏先生：可以。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）講到話係避免碰撞同埋保持行車線呢啲裝置，我認你較
26 早時候有講過嘅，就話再睇番係咪可以搵番呢個 Mobileye 呢個裝置嘅，咁講
27 啱唔啱？

28 梁健宏先生：我哋會參考尤其是我知道其他啲 operator 都係試緊佢嘅，我哋都理
29 解下對方嗰個試驗個情況如何，除咗我哋喺 Queen's University 嗰個研究
30 之外，我哋都會保持開放嘅態度，理解下 Mobileye 而家嗰個功能係點樣樣。
31 雖然之前嗰個經驗就未必啱用，但係我覺得都可以去睇下佢嗰個狀況。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想問開始咗未呢？搵番呢個 Mobileye 未呢？

33 李澤昌先生：未。

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）你係咪打算咁做呀？

1 李澤昌先生：暫時我哋係都係睇純粹啲文件裏面睇緊佢個發展，係冇直接同
2 Mobileye 呢間公司有任何嘅對話，因為頭先都講咗其實 Mobileye 嘅公司佢
3 做嘅嘢市面上都有好多係可能比佢適合我哋嘅，所以我哋係睇多幾款嘢，就亦
4 都我哋自己亦都研究緊。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，想問有冇同任何嘅供應商係傾談緊就係關乎呢啲防
6 碰撞嘅設施呢？

7 李澤昌先生：有，有一間澳洲公司，正正講咗我哋已經係研究緊喇喇，用咗佢嘅產品
8 係試驗緊，喺一間日本公司，我哋亦都有同佢哋已經有直接係有對話，係發展
9 緊係做緊佢啲套新嘅儀器，亦都頭先都講咗，我哋自己亦都研發緊啲個
10 collision，啲個同 Mobileye 有少少唔同嘅嘢，亦都係啱啱講緊喺北愛爾蘭
11 我哋亦都做緊。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。係咪可以講畀我哋聽澳洲公司嘅名？

13 李澤昌先生：（經傳譯員）可以嘅。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）邊間呢？

15 梁健宏先生：嗰間就係 Guardian 嚟嘅。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）日本公司個名呢？

17 梁健宏先生：Denso。

18 主席：（經傳譯員）可唔可以重複你個名？

19 梁健宏先生：日本間公司就係 Denso，D-E-N-S-O，Denso。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）請你再串一次個名。

21 陳祖澤先生：D-E-N-S-O。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）講番呢個 Queen's 大學嘅研究，其實你上次都有講過喇
23 喇，就話大概一年之前開展嘅，我想問而家去到咩嘢階段呢？

24 李澤昌先生：首先，佢哋 Queen's University 嘅 professor 應該--我記得係應
25 該上個月，上個月就佢哋亦都過咗嚟我哋九巴，就睇過我哋公司一啲我哋啲
26 個營運上啲啲，即係喺架車裏面啲個營運嘅情況，我哋亦都派咗我哋一個工程
27 師去咗北愛爾蘭，喺--應該係已經開始同佢哋一齊研究緊，好快嘅將來，應該
28 係呢一、兩個月，佢哋亦都會有啲即係做 research，喺個 university 嘅
29 research 亦都會 base 喺我哋呢邊一段時間，係睇緊香港啲個道路嘅情況，而
30 家暫時去到呢個階段，我自己個人都會喺下一、兩個月會去一去呢個 Queen's
31 University 睇下佢哋個 update。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）你預期幾時會做完個研究？

1 李澤昌先生：暫時個時間表係好 tentative，係出年嘅 summer，但係就當然係要
2 睇個進展嘅情況。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺呢個階段講到個研究，可唔可以話到畀我哋聽你預
4 期到時會有啲咩嘢嘅結果呢？

5 李澤昌先生：我要返去 check 一 check 佢發展到咩嘢階段，當然絕對啲啲出嚟啲
6 結果係可以同呢個 committee 一齊分享嘅。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）但其實我個問題就問你而家做緊研究，你覺得係你都抱
8 有希望定抑或你有啲乜嘢係預期嘅結果呢？

9 李澤昌先生：其實喺文件裏面，我哋應該係交咗呢一個研究，呢個 ADAS 呢個東西係
10 咩嘢嘅東西，其實已經係文件上係有嘅。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）你是否樂觀呢？即係今次嘅研究係會得出一個有效嘅裝
12 置，避免碰撞同埋保持行車線，你樂觀定唔樂觀呢？

13 李澤昌先生：我只可以咁講，Queen's University 佢個 mechanical 個部
14 門係好少一間大學係願意做一啲同雙層巴士或者 city bus 有關係嘅研究，呢
15 個其實都係比較係一啲好特殊嘅，亦都正正喺英國，亦都有好好嘅環境畀佢從
16 一個歐洲個個角度去睇呢樣嘢，我哋作為一個全世界都算係一啲大嘅 bus
17 operator，我當然對佢好大嘅期望。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）好喇，我哋不如唔講呢個防止碰撞同埋保持呢個係行車
19 線，而家就講話防止就係呢個巴士司機就係瞓眼瞓嘅，你剛才就係講咗少少呢
20 一方面嘅情況喇。喺呢方面係想請你睇番 KMB 文件夾 1，想請你睇番 115
21 頁，喺 115 頁個度，你見到呢個就係你哋公司提交畀運輸當局嘅一份報告嘅最
22 尾個頁嚟嘅，就係其實--尾二個頁嚟嘅，其實就係大埔車禍之後你哋提交嘅調
23 查報告，尾二個頁嘅，喺第 47 段，115 頁，個度個標題就係話車長係瞓眼瞓，
24 你哋度就話九巴目前就進行緊一個測試嘅，就係有一個供應商就係有一啲係會
25 監察車長嘅昏昏欲睡嘅情況，如果係揸緊車係有咁嘅情況，就會睇下佢哋就係
26 有幾警覺，會唔會佢哋有呢個微睡眠嘅情況，如果係成績係滿意嘅話，就個系
27 統就會安裝喺九巴嘅巴士上面嘅。

28 我就係想請你睇一睇工作小組其中一項嘅建議，呢一個就係 TD-1 嘅文件
29 夾個度嘅，運輸署嘅文件夾 1，係 406 頁個度嘅。為咗紀錄起見，我就將佢讀
30 出嚟，呢個係工作小組所提出嘅一個建議嘅，就係監察司機嘅裝置，呢一啲裝
31 置就會係監察車上嘅車長嘅情況，就睇下佢係咪警覺嘅，如果佢就唔留意又或
32 者譬如話佢係周圍望、瞓眼瞓、係昏昏入睡或者係姿勢唔好，個系統就會就係
33 有啲視覺嘅警告同埋亦都會有個聲音嘅警示嘅，呢一個市場係有嘅，用佢嚟到
34 去進行一個試驗計劃，睇下佢有冇有效係運輸署嘅建議嚟嘅。

35 我就想問，講番呢個係調查報告嘅第 47 段，我想問，你哋度講話供應

1 商，究竟係邊一家嘅供應商呢？因為你進行緊呢個試驗計畫，可唔可以講呢？

2 梁健宏先生：個公司名就係 Seeing Machines，佢個 product 個名就叫做
3 Guardian。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該。可唔可以話畀委員會聽就係你呢度所講個
5 測試究竟而家進展如何呢？

6 彭樹雄先生：Mr Duncan，或者我講一講我哋嗰個測試嗰個嘅進程，我哋喺今年嘅 6
7 月底，我哋就將呢一個 Guardian 嘅 system，我哋就裝咗落四架巴士裏面，
8 其實就唔同廠嘅，因為我哋唔同廠都有啲比較長途嘅巴士線，當中包括沙田廠
9 有兩部、屯門廠有一部、龍運巴士亦都有一部，初步嘅測試嘅結果都係有效
10 嘅，係有效嘅，亦都係可以偵測到譬如話個車長係如果佢瞓埋眼係比較眨眼長
11 嘅，其實嗰個 system 係會 alert 到嘅，有聲同埋喺個耳背後面會震動嘅。

12 我自己本身都測試過兩部巴士，一部就係屯門廠嘅，一部係沙田廠嘅，我
13 哋初步覺得有效嘅。但係因為呢一個嘅系統佢係會掃瞄你嘅五觀嘅，亦都我都
14 知道廠亦都同我哋講，因為呢個 product，呢個係喺澳洲嘅，澳洲其實同我哋
15 初步嘅發現都係就係喺某啲情況底下，如果個車長，舉個例係側頭同啲乘客係
16 去有眼神接觸嘅時候，佢嗰個 facial detection，即係嗰個就可能會有少少
17 係 detect 唔到，佢就會有少少會震動嘅。呢個其實我哋明白嘅，但係總整嚟
18 講，我哋接觸我哋嘅車長，我哋啲工會嘅工友其實對呢一樣嘢都係正面嘅。我
19 哋亦都將呢一個嘅測試就再擴展到搵多啲嘅唔同嘅車長係繼續咁測試嘅，Mr
20 Duncan，多謝。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）你認為個試驗會幾時完成呢？

22 彭樹雄先生：我哋而家啱啱喺 8 月中--我哋由 6 月底就試咗一班嘅車長，我哋而家
23 試緊第二班嘅車長，好 likely，好大可能我哋會喺今個月底做埋呢一輪嘅測
24 試，我哋其實係準備咗一啲嘅問卷嘅，即係睇一睇嗰啲車長嗰個嘅反應，然後
25 我哋喺月底，我哋會做一個決定，我哋會唔會再--除咗呢四部，我哋再訂多
26 啲，喺唔同廠繼續咁樣測試，然後 by phases，睇下點樣可以推到出嚟。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）根據你所講，呢個裝置就將會係被採用嘅，係咪？

28 彭樹雄先生：如果睇番而家我哋嗰個測試嘅成效，我哋覺得係 positive 嘅，正面
29 嘅。

30 李澤昌先生：呢度有少少補充，其實每一件可以幫到嗰個交通路面嗰個安全，我哋一
31 定都會去嘗試，與時並進，我諗每一件新嘅嘢都會越嚟越好，我諗我哋一定會
32 係有啲開始嘅。

33 主席：（經傳譯員）Guardian 呢一個裝置都係有喺新加坡採用嘅，係咪？

34 彭樹雄先生：主席，我知道澳洲係有用緊嘅，但係新加坡就應該就我嘅認知就應該

1 未。

2 李澤昌先生：新加坡應該係未正式開始用嘅，不過就...

3 主席：（經傳譯員）我哋可以再睇呢一點，因為根據我嘅記憶，新加坡已經係用咗呢
4 個裝置好幾年喇，呢個就係喺呢個 Sandilands 嘅電車嘅意外之後就係建議
5 採用呢一個裝置嘅，完成嗰個調查之後，就係開始用咗呢一個裝置。

6 李澤昌先生：嗰個係火車，呢個唔知。

7 主席：（經傳譯員）我哋有嗰份報告嘅，都可以同你去分享。

8 李澤昌先生：但係有一點想講，係因為其實我哋喺兩、三年前都係好積極睇緊呢樣
9 嘢，但係因為喺火車又好，喺啲大嘅 coach 又好，其實係用緊嘅，火車--揸火
10 車嘅時候，有啲人係會仍然瞓眼瞓，揸大貨車亦都好多人容易瞓眼瞓，其實喺
11 好多城市，呢啲已經係好 widely 用緊嘅，其實 metro--即係 city bus 今日
12 面對嘅問題，就係長途嘅巴士，即係譬如去機場嗰啲，我覺得呢一套嘢係應該
13 係--應該有一個好重要嘅功能我哋一定會係睇到佢個好處，但係喺好繁忙嘅地
14 方，因為佢成日要睇交通燈，睇啲路面嘅行人過馬路，因為佢個頭比較郁得
15 多，所以呢一個我哋係要好小心處理，否則嘅話，就會令到啲車長好受滋擾，
16 所以我點解講係喺北愛爾蘭做緊個研究同埋喺日本 Denso 做緊嗰個嘢，正正就
17 係處理緊呢一個問題。

18 我相信呢個 Guardian 係應該係某啲路線係用到嘅，所以我正正講就話我
19 哋一定會喺唔同--即係唔同嘅嘢放喺唔同嘅身上去處理今日九巴嗰個問題裏
20 面。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）點解唔同嘅路線會影響到你嘅決定呢？

22 李澤昌先生：因為喺啲--譬如喺市區嘅繁忙嘅路段，因為個車長個頭部個郁動比較
23 大，而佢要睇紅綠燈，睇唔同嘅路面嘅情況，特別又多彎位，佢嗰個情況係同
24 走一條大直路好唔同，譬如假設你去機場，行一條機場嘅公路，其實佢行緊嗰
25 50 公里，基本上架車係一條行車線上邊，佢個頭嘅郁動基本上係冇嘅，連埋站
26 嘅機會都好少嘅，所以有啲相似火車，有啲相似嗰啲長途嘅大啲 coach，或
27 者嗰啲貨櫃車。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）我而家就唔再講呢啲防打瞓眼瞓嘅裝置，我而家想講下
29 安全帶嘅，我想你睇番呢一個調查報告嘅，或者我哋先睇工作小組嘅建議，呢
30 個就係 TD-1 文件冊，就係 407 頁嘅。

31 主席：（經傳譯員）呢啲就係呈交畀立法會，喺今年嘅 7 月 25 號嘅一啲建議嚟嘅，
32 啱唔啱呀？

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）（經傳譯員）正確嘅，主席，403 頁係有提到呢一點。

34 主席：（經傳譯員）唔該晒。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）首先就係呢一個講安全帶嘅部分，就係 407 頁嘅頁底，
2 然後一直去到第 410 頁嘅，我想你睇下第 16 段，呢一段就係有啲建議，同埋未
3 來嘅路向，然後第 16 段就話「根據以上第 10 至 15 段所講，工作小組就係得
4 出以下嘅建議，目的就係去更加--即係為一啲坐低嘅乘客提供更加多嘅保護
5 嘅：首先，所有嘅--即係以後一啲新買嘅巴士必須要喺所有座位提供安全帶；
6 而第二點，就係之後進一步嘅技術，營運同埋財務嘅可行性研究之後，可以考
7 慮喺上層嘅所有座位係安裝安全帶嘅，呢個就係講緊係某一啲嘅巴士路線。」

8 呢個就係一啲建議。我而家就請你睇番調查報告，就係今朝早前有提到
9 嘅，呢個就喺 114 頁，第 40 段就係其他改善巴士安全嘅措施，根據報告，就話
10 九巴已經係要求佢嘅供應商係喺所有喺 2018 年 3 月 5 號之後訂購嘅新巴士入
11 面係所有座位都安裝安全帶嘅，而一啲現有巴士方面，如果某啲嘅路線有要求
12 嘅話，喺九巴巴士嘅上層座位係會局部去安裝安全帶嘅。

13 如果我冇理解錯，根據調查報告佢所講，係同工作小組嘅建議係一致嘅，
14 首先喺呢一啲現有巴士安裝安全帶嘅工作係咪已經開始咗？

15 李澤昌先生：因為其實喺上層要安置呢個安全帶最主要嘅問題就係嗰個技術性，係嗰
16 個 gravity 嘅問題，政府已經開始同我哋係做緊一啲--問一啲資料，亦都係嗰
17 個供應商亦都做緊呢個技術嘅研究，到今日為止，其實都仲係正面嘅，係正面
18 嘅，因為佢最擔心就係因為嗰啲安全帶係比較重，佢擺咗喺上邊嘅時候，因為
19 嗰啲係 retrofit 嘅關係，佢--因為佢個政府要做嗰啲叫 tilt test，將架
20 巴士係可以嗰個重心嘅問題，其實個技術性如果係做到嘅，就應該絕對唔係一
21 個問題，但係而家喺主要嗰兩大嘅供應商，Volvo 同埋呢個 ADL，就暫時都係
22 好正面嘅，就當然係要 subject to 到最後係擺咗上去，做咗個 tilt test
23 嗰個為準。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以同委員會講一講，喺財政上如果要安裝一啲-
25 -即係喺現有巴士安裝安全帶會有啲--成本係幾多呢？

26 李澤昌先生：其實係一個唔平嘅一個嘅東西嚟嘅，應該可以咁講，喺今年嘅年頭，我
27 哋公司個 special committee 已經好清楚畀咗個指引畀我哋，我哋 2019 年
28 嘅新車係全車安裝呢個安全帶，同埋 retrofit 裏面，我哋儘量配合政府，可
29 以嘅話，特別係長途車，我哋會喺樓上係配置安全帶，因為我哋個 special
30 committee 清楚嘅就係話交通意外係比我哋使任何嘅費用係更加高昂，所以我
31 哋係--暫時我哋係冇從呢個角度去睇，因為我哋就係想--唔想再見到有啲意
32 外。

33 Financial 嘅 implication，我諗我哋係--暫時我哋係冇睇到呢樣，但
34 係當然一條安全帶大概係二十萬一架巴士，喺 retrofit 嗰度，二十萬。

35 主席：（經傳譯員）呢個係講緊上層嘅，係咪？

36 李澤昌先生：（沒有可聽到的回答）

- 1 梁健宏先生：（沒有可聽到的回答）
- 2 主席：（經傳譯員）唔該。
- 3 MR DUNCAN：（經傳譯員）大概會喺幾架現有嘅巴士度安裝安全帶呀？
- 4 梁健宏先生：我諗接近有三千部嘍喇。
- 5 李澤昌先生：長途巴士喎。
- 6 MR DUNCAN：（經傳譯員）我係想計一計啫。
- 7 李澤昌先生：唔係，唔係，我想補充少少先，而家我哋現在有大概係四千二百部--四
8 千二至四千三，即係話九巴再加埋龍運，其實佢裏面已經有一部分嘅巴士已經
9 配置晒安全帶嘍喇，亦都有啲巴士係嗰個--即係隨住退役嘅關係，嚟緊呢幾
10 年，其實我哋因為退役嘅車，如果有架新嘅車到，嗰啲未必係需要係配置安全
11 帶，即係話兩、三年退役嗰啲，嗰啲未必需要。如果你睇長途嘅巴士，我喺呢
12 度有一個好準確嘅數字，大概有三分一嘅線係跑長途嘅，你即係當佢係大概一
13 千鬆啲左右。
- 14 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺新嘅巴士...
- 15 主席：（經傳譯員）鄧大律師，喺你繼續之前，李先生之前就話會喺三千六百架長途
16 巴士度安裝安全帶，而家你係咪更正個數字應該係一千呢？
- 17 梁乃鵬先生：Yes.
- 18 李澤昌先生：（經傳譯員）冇錯。
- 19 主席：（經傳譯員）鄧大律師。
- 20 MR DUNCAN：（經傳譯員）我都係想計番啲啲數啫。一千架巴士，每架二十萬？
- 21 陳祖澤先生：Yes.
- 22 MR DUNCAN：（經傳譯員）就係總共要二億嘅，係咪？
- 23 梁乃鵬先生：Yes.
- 24 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇同政府傾過呢個成本嘅問題呢？
- 25 李澤昌先生：No.
- 26 主席：（經傳譯員）：梁博士。
- 27 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我想補充一下，最近我係有同政府官員見面，我同佢哋講
28 --即係我問政府可唔可以為我哋提供任何嘅補助，即係就住呢個加裝安全帶，
29 個反應都係頗正面嘅。

1 主席：（經傳譯員）你同邊個係有呢個對話？

2 梁乃鵬先生：（經傳譯員）主席，呢個就係運房局常任秘書長黎以德，另外就係有呢
3 一個運輸署嘅副署長嘅。

4 主席：（經傳譯員）唔該晒。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）你哋公司之前有冇聯絡過政府係要求一啲嘅資助或者係
6 津貼呢？目的就係為咗現代--令到你哋嘅車隊更加現代化。

7 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我哋有同佢哋講過加裝安全帶嘅問題。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）我咁理解啱唔啱呢？係新嘅巴士係會係上層同埋下層都
9 安裝安全帶嘅，係咪？

10 梁乃鵬先生：Correct。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）你哋有冇考慮乘客會唔會真係用啲安全帶呢？

12 李澤昌先生：其實我哋做咗一啲有啲即係好比較係籠統嘅--即係啲大眾點樣睇呢個安
13 全帶，喺坐短途啲，其實就唔係特別多人用，特別係樓下啲層，長途啲係
14 比較受歡迎嘅，但係都唔係話講緊一個好多人特別覺得係好接受，明白嘅，因
15 為其實係比較係麻煩嘅。但係我哋個睇法就係呢個個趨勢係--特別係長途嘅巴
16 士線係會越嚟越重要嘅。因為每一個人上巴士嘅時候佢有個選擇就係話如果佢
17 想瞓一瞓嘅時間，特別係長途，佢有條安全帶係畀佢一個選擇。當然我希望呢
18 個數字會越嚟越多，今日個數字唔係一個太過受歡迎，但係我覺得係啲個越嚟
19 越呢個趨勢嘅話，我哋覺得我哋作為九巴，應該係好接受啲個改變呢樣嘢，因
20 為最後都係講緊一個安全嘅一個裝置嚟。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）九巴有冇考慮過喺使用安全帶可能會係需要立法呢？即
22 係換句話講，係強制乘客係使用安全帶呢？即係如果係有提供嘅話？

23 李澤昌先生：呢個係有個難度嘅，因為香港嘅巴士係有企位嘅，所以如果你喺有一個
24 法例上要做呢樣嘢，一，佢企位係一個問題，第二，就係啲個 enforcement，
25 因為個車長亦都今日係同乘客之間亦都好多滋擾。我自己公司就有一個特別即
26 係係咪呢個立例去做，但係就我覺得今日嚟講，我哋一定好覺得係安置安全帶
27 有呢個選擇畀市民大眾係一件正面嘅嘢，呢個係我哋嘅睇法。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。而家我哋就唔再講呢一個安全帶嘅問題，我就
29 想講另一個話題，我就請你攞去 KMB-4 文件冊。我就請你攞去 1182 頁，呢個
30 就係文件冊嘅 1182 頁，呢一個就係上市公司全年報告嘅一部分，呢個就係
31 2012 年，呢個就係載通國際控股有限公司嘅，然後呢一頁你哋見到就係董事嘅
32 名單，你就會見到呢個獨立非執行董事嘅名單，然後你哋就會見到梁博士同埋
33 陳博士同埋李家祥博士嘅，同埋蕭炯柱先生，同埋廖柏偉教授嘅。

34 我想請你而家睇一睇 KMB-5，請睇 1896 頁，呢個係有個董事嘅名單，呢

1 個 2016 年年報列出嚟嘅名單，我哋可以睇到呢度有打咗粒星嗰啲名，嗰啲係獨
2 立非執行董事嚟嘅，梁博士、陳博士、李先生、蕭先生同埋廖教授，我就唔會
3 逐個年報睇，即係 2012 到 2016 年嘅唔同嘅年報，我諗你可以證實係冇變到
4 嘅，即係話獨立非執行董事响嗰幾年係冇改變嘅，啱唔啱？

5 梁乃鵬先生：（經傳譯員）冇錯嘅，冇錯嘅，鄧生，冇錯嘅。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家我想請你又睇到去 KMB-6 2108 頁，呢度係董事嘅
7 名單嚟嘅，2017 年嘅名單嚟嘅，我哋睇到呢一頁 2108 頁，董事有改變喇，蕭
8 冚柱先生就唔再係獨立非執行董事。

9 梁乃鵬先生：（經傳譯員）講得啱嘅，係，冇錯。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）曾偉雄就做咗係獨立非執行董事。

11 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，冇錯嘅。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想問幾個問題嘅，關於呢啲獨立非執行董事嘅委任，
13 我希望你明白，我係非常之尊重嗰啲過去擔任過或者而家仍然擔任過獨立非執
14 行董事嘅各位董事嘅，咁樣講啱唔啱呢？有任何一個獨立非執行董事係有安全
15 嘅事務方面嘅背景嘅呢？

16 梁乃鵬先生：（經傳譯員）如果淨係講安全方面嘅背景，我哋--我個人就參與咗呢個
17 巴士嘅運作好多年喇，我係做咗九巴董事好多年，自從 2000 年，即係十七
18 年，做咗十七年，當然我哋係好關心新嘅巴士，我哋知道我哋要為改善嗰個巴
19 士，採用最新嘅型號，採用最新嘅科技，好多時候新嘅巴士係會有我哋所講嘅
20 即係安全嘅裝置，我哋就唔會係節省我哋呢方面嘅開支，我哋不斷咁樣嚟到係
21 改善，由歐盟 4 型、5 型，而家去到歐盟 6 型，即係話用一啲最新科技嘅新巴
22 士，我哋就會採用嘅。我哋就要保證我哋採用嘅係可以搵到嘅最好嘅巴士，九
23 巴、龍運，我哋都會採用呢啲新嘅巴士嘅。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋都知道有新人士加入，就有一啲新嘅意念。

25 梁乃鵬先生：（經傳譯員）冇錯，冇錯。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）公司有冇咩嘢政策係關於你要幾耐就要有新人委任，希
27 望有啲新嘅諗法、新嘅意念，即係點樣委任新嘅董事呢？有冇咩嘢政策嘅呢？

28 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我哋有啲係董事局嗰啲委員會嘅，唔同嘅董事就响唔同委
29 員會嚟到係參與工作嘅，特別係我哋就住佢哋嘅專長，所以你見到陳生之前係
30 董事總經理，係九巴嘅同埋龍運嘅，所以我哋要求佢就响呢個董事局嘅常任或
31 者係執行嘅委員會做事嘅，佢亦都喺一個提名委員會度工作嘅，同埋嗰個係薪
32 酬委員會，佢都係成員嚟嘅。廖柏偉教授，佢係一個係好出名嘅經濟學者嚟
33 嘅，佢就响董事局係向董事局提供一啲關於公司嘅策略嘅發展嘅意見，呢啲我
34 係作為一啲例子咁樣提出嚟嘅，鄧生。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝你，梁博士。我想講番之前提過嘅一件事，或者之
2 前一個第十三日嘅研訊嗰日提過嘅，有關嘅課題就係話實時監察嘅系統嘅，第
3 十三日我哋提過呢件事嘅，當時我個具體嘅就係同你提出，同埋向九巴嘅代表
4 提出，我哋同呢個係程艾樂先生收到一啲證供嘅，你記得程生嘅證供，或者畀
5 一個參考編號，呢個第十三日嘅，41 頁，佢提出嘅證供就係話 2014 年--呢個
6 其實係一個係佢證供嘅摘要嚟嘅，佢所講嘅 2014 年公司曾經考慮過一個工程
7 嘅，呢個係話會用實時監察巴士車長嘅行為嘅，跟住呢個計劃就取消咗，你記
8 唔記得當時我同你提過佢有咁樣嘅作供㗎，你記唔記得？你記唔記得我提過呢
9 件事呀？

10 梁健宏先生：有。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）你當時嘅回應，梁先生回應，如果我冇理解錯，理解得
12 正確嘅話，程生所講嗰個計劃係一個實時嘅營運嘅管理系統嘅，呢個同安全駕
13 駛係冇關係嘅，你記唔記得？當時係梁先生話畀委員會聽嘅。

14 梁健宏先生：嗰度係講緊有個 real-time alert 畀嗰個車長，就住佢嗰個
15 speeding 或者 sudden acceleration 同埋 harsh braking。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）冇錯嘅，你記得喇，當時即係話呢位程生所講嘅嗰個計
17 劃係其實係一個實時嘅營運嘅管理系統嚟嘅。

18 梁健宏先生：係嘅。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）為我哋嘅紀錄清楚，呢個我係講清楚，係第十三日，第
20 41 頁，第 10 到 14 行同埋 42 頁第 23 行，呢方面有啲分歧，好明顯，當時主
21 席要求你提供--向委員會提供你哋有冇啲講解嘅材質，即係响考慮呢個項目、
22 呢個計劃，即係程生所講呢個工作計劃或者工程嘅時候，有冇咩講解嘅使用
23 嘅呢？同埋係你自從上次我哋開完會之後，你就記唔記得係有冇呢啲咁樣嘅材
24 料畀到我哋呀？

25 梁健宏先生：我哋係畀咗一啲資料畀個 board 嘅，我知道。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想就住呢啲咁樣嘅資料，就講一講嘅，同埋澄清一
27 下嘅，如果可以嘅，請大家睇 KMB-11，請大家睇 4492，4492 呢一頁你見到
28 嗰個封面，呢個文件嘅封面，九龍巴士公司（一九九三）有限公司係嗰個系統
29 嘅標準，呢個係為嗰個 ROM，即係實時營運管理系統，呢份文件就由 4492 呢一
30 頁一路可以去到 4530，如果我冇理解錯誤嘅話，响 4493，呢個係嗰個目錄，
31 係呢個係呢份材料嘅目錄，第 II 部係簡介同埋工作嘅規模、範圍。

32 跟住我哋睇下 4495 有啲詳細嘅資料，就係話簡介同埋嗰個工作嘅規模或
33 者係範圍，就第 II 部，1，簡介，我想你請睇 1.4 呢一段，主要嘅呢個係實時
34 管理系統就係幫助嗰啲控制室嘅人嚟到係响嗰個巴士總站營運、操作嘅時候係
35 調配嘅，調配嘅巴士幾時離開同埋處理特別嘅情況同埋服務有冇受到需要終止

1 嘅情況點樣處理。1.4.3 就係話同司機嚟到係溝通，通過係語音、文字或者聲
2 音嘅錄音嚟到係發布一啲畀巴士車長知道需要嘅資訊或者特別嘅訊息嘅。

3 呢度係咪有一個實時同車長--即係話同响你哋嘅總部同巴士車長有冇實時
4 溝通，有冇呢個咁樣嘅部分嘍？

5 梁健宏先生：呢個係我哋稍後做咗 ROM，係冇呢個--冇呢樣嘢嘅。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）程先生就係話，佢話當時有考慮過呢個做法，但係之後
7 就取消，佢話實時同車長溝通係咪當時嘅考慮要做嘅一部分呢？

8 李澤昌先生：或者等我講，我諗上次我哋個 Operation Director 都講得好清楚，
9 佢呢個咁嘅功能係主要係一個中央有一個控制嘅中心，係提示個車長佢行車嘅
10 速度，甚至乎喺一啲巴士站嘅時間佢係要停一停，隔番喺前面行車之間嘅距
11 離，令到嗰個 management 嘅 fleet 係會嚟得比較--唔會一堆嚟，一堆走，
12 當然呢個溝通裏面亦都可以作出咗一啲同個車長之間嘅提示。

13 上次都講咗，係我哋覺得喺當車長行駛嘅時間，實在令佢分心亦都係唔係
14 一件恰當嘅事；兼夾呢個系統亦都可以係作嚟係取替咗喺巴士站頭裏面嘅站長
15 嘅功能，呢個我哋覺得係亦都確實係有個難度嘅，最後我諗喺 2014 年嘅時候，
16 就呢個計劃係擱置咗。所以亦都有一個中央嘅系統同嗰個車長喺行駛嘅時間有
17 呢個對話，就變咗採用番，update 番喺巴士站頭嘅站長個功能，會令到佢更加
18 完善同埋妥善咗。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）我而家唔係講緊嗰個結論，我係想問有冇--當程先生當
20 時考慮--佢話佢負責埋呢方面嘅考慮個工程，係咪其中一部分就話應該有實時
21 同巴士司機--巴士車長嘅溝通，嘅溝通嘅內容係關於佢哋嘅嗰啲行為，就包括
22 有冇超速，我有冇理解錯誤呢？呢度 1.4.3，起碼呢度--响呢一部分係當時曾
23 經考慮嘅一部分，先唔好講咩嘢結論。

24 李澤昌先生：當然呢度寫得出，我諗應該喺嗰段時間，係有咁嘅考慮嘅，當然嗰陣時
25 做呢個 project 嘅時候，我諗應該 back date 番去 2013、2014 嘅時候，喺
26 當其時，嗰個睇法應該係用一個比較喺中央嘅形式，令到呢個所謂叫做 real
27 time operation 嘅 management 係全面啲，係令到車長同埋嗰個中央嗰個
28 方法，我唔知係咪因為--或者嗰陣時嘅時候係有咁嘅睇法，但係因為而家我哋
29 講嘅 real time 同車長已經係講緊個黑盒，講緊個 geo-fencing，嚟緊嘅，
30 同埋係直接喺嗰個車裏面係提示佢嘅 behaviour 同埋佢速度，呢個我哋已經係
31 去到呢個階段。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋去睇第二啲嘢之前，我想睇番呢份文件嘅其他嘅段
33 落，似乎都係有提過同呢個同巴士車長嘅實時嘅溝通嘅，4497 頁，嗰個頂部講
34 緊--即係嗰個標題有講功能方面嘅要求，呢個有一個係中央嘅控制系統嘅，
35 1.1.4，容許嘅調派嘅人係嚟到係可以响嗰個地圖畫出某一個部分，可以有啲地
36 方係可以標示嚟到係送出一啲文字或者係聲音嘅訊息嘅，亦都可以計算速度，

1 嗰個標示嘅地區計出嚟嘅速度可以展示出嚟，或者個平均速度可以展示出嚟。

2 呢度亦都有講嗰個核心嘅功能嘅，跟住就係有講呢個營運嘅管理，就係對
3 下嘅標題嚟嘅。喺個 a(7)，即係跟住嗰一頁，4498 頁嗰度，嗰度就係話巴士
4 離站全部都自動咁樣去調節，根據就係一啲可以改變嘅一啲規則嘅，就係應該
5 包括但係唔限於以下各項，第 iv 項度就有提及車長嘅工作指引，我就覺得係應
6 該包括咗嘅，係咪呀？包咗係車長嘅行為嘅，係咪呀？

7 李澤昌先生：我睇呢個 regulation 講嘅，佢主要係想緊同行車之間個距離多過從
8 一個安全嘅角度去睇嘅，但係我都想提點一樣嘢，其實係我哋每日同一時間喺
9 路面，我哋講緊係接近，最高峰嘅時間係超過三千幾部車喺路面行緊，三千幾
10 部車遍佈全香港、九龍、新界同埋離島，即係我指係大嶼山，其實如果你有一
11 個中央嘅系統控制嗰三千多部車喺路面，當然佢有好精準嘅資料、路面嘅情
12 況，呢個係有佢嘅難度。但係睇番呢度，佢係講緊--好清晰係講緊佢同行車之
13 間嘅距離多過同呢個安全方面係有一啲好清晰嘅掛鈎。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者等我再...

15 主席：（經傳譯員）對唔住，等等。你可唔可以講講話即係安全行車距離係咪話嘅車
16 係逼埋一齊，係唔想嘅車堆埋一齊定抑或係同安全有關？

17 李澤昌先生：Yes, yes, 唔係，佢做嘅時候好多時因為嘅車長佢係唔知道佢前面架
18 車個距離有幾遠，佢就跟住個速度係咁樣行，對乘客嚟講，好多時因為佢出車
19 嘅時間可能係唔同嘅時間出，但係因為去到某一啲擠塞嘅道路嘅時間，就前面
20 架車同後面架車就個距離可能越嚟越拉近，對乘客嚟講，一等就會變咗就會一
21 柁車嚟，所以如果你可以同個車長溝通，即係有啲似今日嘅火車，火車都係有
22 呢啲咁嘅情況嘅，但係當然火車係因為埋站嘅時候多人上落，而令到架火車停
23 咗喺站嘅時間長，你要控制後邊架車唔好行得咁快，但係巴士就好難嘅，巴士
24 就好難，所以呢個系統係令到佢唔好有個好似你話 bunching 呢個情況，即係
25 好 clustered，一班車嚟到，令到個客嗰個等車嘅時間就比較好啲。

26 但係而家我哋都有一個網上，有一個--即係做緊一個行車嘅到站嘅時間幾
27 長都幫到個客，但係呢個同當其時個 safety 係有少少未必係完全掛鈎嘅。

28 主席：（經傳譯員）呢個係有效咁樣樣去提供服務，就唔係同安全有關，係咪呀？

29 李澤昌先生：Correct. Correct.

30 主席：（經傳譯員）唔該晒。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我又想請你睇睇呢個 4501 頁，個標題就係司機溝通系
32 統，呢個就係喺功能要求底下嘅，2.1 嗰度就係話喺每部巴士可以安裝一個巴
33 士嘅控制板嘅，就會提供以下嘅功能嘅，2.1.1 就係話可以顯示一啲有顏色嘅
34 圖表同埋一啲文字嘅數據嘅。嗰度係就話可以係睇一睇就係有一啲顯示一啲實
35 時嘅標誌，就睇下嗰個司機嘅駕駛行為，如果係有不正常嘅駕駛行為就會有不

1 同嘅嗰嗰聲就係提示嗰個司機嘅，同埋就會有一啲嘅全面性嘅參數嚟到去啟動
2 或者係停止呢一個功能嘅。

3 我想問，係咪話當時諗住有一個實時嘅系統就睇到一啲不正常嘅駕駛行
4 為，就偵察到，就同埋就係會話番畀個車長聽「你呢啲行為係唔啱嘅」？

5 梁健宏先生：呢個就變咗我哋而家裝咗喺車上面嗰個 driver feedback
6 device，而家我哋係裝咗一個嘅，之前佢個設計就係話將呢啲嘢就係喺埋嗰個
7 driver console 嗰度嘅，但係而家個情況實情就係我哋另外一個 feedback
8 device，亦都將嗰啲 real time indicator 喺嗰度有啲燈、有啲聲音提示
9 啲車長嘅，而家我哋每一架巴士都有。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，我而家就想講另一個課題，係上次聆訊嘅時候出現
11 嘅，係第十四日嘅聆訊，當時委員會聽到你哋公司嘅代表所講，就係同之前嗰
12 個打算係有所不同，就係你哋最後就係決定唔會安裝一啲係巴士傾側嘅警示系
13 統嘅，你記唔記得有咁提過呀？不如咁，我亦都等大家睇番我哋嗰個紀錄本，
14 係第十四日嘅聆訊，係 1620 到 1030 頁嘅，當時梁先生就話點解係有咁嘅決定
15 呢？就係因為呢個丹尼斯同埋呢個富豪都係無法建議係應該用一個乜嘢嘅傾側
16 角度，啱唔啱？

17 梁健宏先生：係嘅。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。如果個角度太窄嘅話，就有意思，因為都冇意義
19 嘅，但係另一方面，如果嗰個角度太廣嘅話，就會危險喇，啱唔啱呀？我所記
20 憶嘅啱唔啱呀？係咪咁呀？

21 梁健宏先生：係嘅。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該。只係昨日先至有人提一提我要睇呢樣嘢嘅，
23 我唔知道你有冇機會睇過，呢一個就係喺雜項文件夾 2 嗰度嘅一份材料嘅，係
24 第 916 頁，我唔知你有冇機會睇過呢份文件呢？

25 梁健宏先生：未有嘅。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該。我諗就要慢慢咁樣同你一齊睇呢份文件。睇
27 嚟，就係有個講解，又或者係一個演講嘅一啲筆記嚟嘅，當時就係好近嘅--唔
28 係嗎，其實係好耐，係 2008 年 8 月 29 號嘅一個講座，嗰個講座個標題就話香
29 港雙層巴士安全事宜嘅講座，佢嗰個題目就係話雙層巴士嘅安全規管要求，似
30 乎就係一位謝先生 Steven 嘅演講嚟嘅，佢就係負責巴士安全嘅工程師，就係
31 嚟自運輸署係車輛安全及標準部嘅。

32 我咁問可能係問得太多，不過我唔知道在座各位先生有冇邊一位係有記憶
33 話當時曾經係出席過呢一個講座呢？咁樣問法可能要求你哋太多，不過都想問
34 一個問題。

1 梁健宏先生：我唔記得。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該。我想直接去番我有興趣嘅嗰一頁，936 頁，
3 我陣間先畀機會你去睇番之前嗰幾頁，不過喺嗰一版嗰個標題就係話傾側嘅角
4 度，喺左手邊就話有咩嘢規管嘅要求或者有咩嘢規管嘅指示，右邊嗰欄就講呢
5 個傾側嘅角度，「DD 巴士」我相信應該即係代表係雙層巴士咁解，呢一個簡
6 寫。就講及呢個聯合國係歐洲經濟委員會就係 28 度，同埋歐盟 28 度，香港都
7 係 28 度。我想問呢啲資料對你嚟講，你知唔知佢講緊乜嘢呢？

8 梁健宏先生：呢個係每一架車，尤其是雙層巴士佢需要喺--可以喺香港行走，就要經
9 過測試嘅，要符合到呢個傾斜嘅測試嘅，呢個測試就係架車就係 static 嘅，
10 係 static 嘅，架車係試傾斜嘅，當架車係可以傾斜到 28 度都唔會 topple，
11 先至可以合格嘅，先至會出到嗰個 type approval，先至可以註冊喺路面行走
12 嘅，我知道。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）你話嗰個 static test，即係話嗰個靜止嘅測試，就都
14 係之前提供嘅材料都係有包括呢點嘅，係咪呀？

15 梁健宏先生：係。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。我而家就想講呢個行車時間，呢個就關乎所謂脫
17 班，即係好多時都有人咁講㗎喇，行車時間同埋脫班呢一個關係，我想首先請
18 你睇一睇，我哋之前就係睇過係一個工會代表佢嘅證供嘅，就係李國華先生，
19 我諗你可以喺呢個第十日嗰個紀錄本嗰度係睇到嘅，第 62 頁，或者我將李先生
20 嘅證供嘅一部分將佢讀出嚟畀你聽，當時就係黃律師代表委員會就喺第 14 項
21 嗰度就向佢提出個問題嘅。

22 當時黃小姐就咁問嘅，「李先生，我就想講及一個係比較特定嘅題目，就
23 講及就係所編排嘅車程同埋一個係脫班。跟住就係喺第 120 頁嗰度嘅，你當時
24 就話由於係流失咗好多車長，亦都有需要維持嗰個係行車時間表，亦都避免取
25 消咗嗰啲定咗嘅班次，就令到就係車長本來應得嘅休息嘅時間就係受呢個脫班
26 嘅影響嘅，好多巴士嘅車長係需要行唔同嘅路線，為咗係有更多嘅休息時間，
27 佢哋會儘快咁完成嗰個路線嘅服務嘅，當然呢個亦都視乎係路面嘅交通情況，
28 然後就係將車揸番去總站嗰度休息。你可唔可以同我哋講一講點樣去維持咗
29 嗰個定咗嘅班次呢個咁嘅需要就影響咗車長佢應得嘅休息時間呢？」

30 當時李先生就咁講嘅，「巴士公司就話--譬如話就係有一個鐘頭嘅行車時
31 間嘅話，就應該將佢壓縮到係五十五至到五十八分鐘，巴士車長就會有少少嘅
32 休息時間嘅，如果你再將嗰個行車時間係再壓縮多幾分鐘，就會係少咗休息時
33 間嘅幾分鐘。」

34 我就想問，如果有一個車程真係長過原本所編排嘅時間，會唔會係影響到
35 車長嗰個休息時間嘅呢？

1 彭樹雄先生：Mr Duncan，我嘅答案係可能會嘅，不過正正因為我哋其實每一個總
2 站裏面都有站長當值，所以個站長係亦都會作出一啲相應行動上嘅調整，就係
3 去令到我哋嘅車長，就算因為交通阻塞，就算因為其他嘅關係佢係遲咗返個總
4 站，我哋一定都係有時間畀個車長去休息嘅，我哋係會作出行動上嘅安排。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）有時車長都係會唔會有咁嘅情況，就係車長係冇咗休息
6 時間㗎？

7 彭樹雄先生：我哋有情況可能--我想強調，就係每一個車長佢返到嗰個總站裏面，佢
8 係一定有時間可以有個--即係有個預先安排嘅休息，但係如果呢個休息係因為
9 某啲嘅理由而影響到，我哋一定都會有一個所謂 water break、toilet
10 break，佢可以飲啖水，可以去洗手間等等，然後佢先至會開始佢下一程個
11 revenue trip，即係嗰個下一程嗰個嘅載客嘅。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）公司其實係點樣樣計算係需要幾多時間去完成嗰個車程
13 嘅呢？

14 彭樹雄先生：我哋係有嘅，其實喺我哋制定每一條線嘅行車時間，呢個有兩種嘅，一
15 種就係一啲現有嘅行車線，其實我哋係有個機制，我哋係會有定期嘅檢視嘅，
16 呢個就係第一個機制，就係我哋每三個月，每三個月，我哋係會將每一條嘅路
17 線，舉例，我哋 KMB 有三百八十幾條線，我哋每一季每三個月一定會將個
18 journey time 要重新檢視嘅；第二個可以或者可能會檢視嘅就係話因應一啲
19 特殊嘅交通環境，因應一啲特殊嘅客量嘅改變，因應一啲特別嘅路線或者特快
20 線嘅增加、減少，同埋我哋前線嘅車長嘅反映、我哋前線督察嘅反映、我哋前
21 線站長嘅反映，我哋都有啲 ad hoc 嘅，即係所謂--唔係話三個月，我哋唔會
22 等三個月，我哋都會即時去檢視嗰個嘅行車時間嘅。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）你嗰個檢視會係涉及啲咩嘢呢？

24 彭樹雄先生：其實我哋有幾個情況係會影響到個行車時間嘅，正如我講，例如一啲嘅
25 交通嘅情況嘅改變，例如舉個例，西九龍佢喺起高鐵嘅時候，譬如佐敦、彌敦
26 道一帶其實就擠塞咗嘅，於是乎我哋就會喺嗰個行車時間裏面係酌量去調整。
27 又或者其實另外一個令到行車時間加長嘅理由就係其實客量嘅多少，其實呢個
28 都會直接影響到嗰個行車嘅時間嘅，譬如話多客上車，多客落車，即係你埋站
29 嗰個嘅時間其實相對地亦都會多咗嘅。另外有一啲另外一啲比較交通嘅改道，
30 或者嗰條線要我哋俗稱叫做 deroute 咗，即係有啲新嘅路線，佢條主線係一
31 樣，但係有啲支線改咗嘅，其實我哋都係會檢視嗰個行車時間嘅。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想你睇下楊先生嘅證供，佢就喺第十一日係作供嘅，
33 佢就係現時嘅車站經理，九巴嘅車站經理，呢個就係第十一頁，呢個就係喺第
34 94 頁嘅，第十一日。佢嘅問題就係喺第 93 頁第 19 行嘅，就係黃佩琪大律師係
35 問呢一個問題，佢就係問咗楊先生呢條問題，「我哋而家講另一個話頭，就係
36 脫班，我哋係從你嘅同事 Debby Wong 就係聽取咗證供，就似乎係經常有脫班
37 嘅情況，而佢係會影響到駕駛嘅行為嘅，因為就無法係準確地預測呢一個行車

1 時間，而你嘅睇法係點呢？就住呢個問題。」

2 楊先生嘅回應就係「對我哋嚟講，係有唔同嘅原因導致脫班嘅，首先，如
3 果巴士車長不足亦都係會脫班，香港亦都係會塞車，可能有一啲嘅緊急情況，
4 公眾嘅集會、活動同埋一啲特別嘅交通安排、惡劣天氣，喺路上係有車輛係故
5 障等等，呢啲都係會引致脫班嘅，但係我哋會盡量唔影響車長嘅休息時間，因
6 為我哋有一個嘅行車時間表，而我哋係會提供呢個表畀我哋嘅車長，而喺 96%
7 或者係 90 嘅車程之中，我哋嘅車--或者嘅行車之中，我哋嘅車長都會有足夠嘅
8 休息時間嘅。」

9 脫班嘅定義就係有架巴士係本身應該由 A 去到 B，但係最後就有去到嘅。
10 你可唔可以話畀委員會知道係有幾頻密呢，出現得，脫班嘅情況？

11 彭樹雄先生：其實運輸署就畀所有嘅專利巴士公司其實都有一個嘅數值，就係嗰個所
12 謂脫班率，如果比較起整個我哋叫做 schedules of service，嗰個行車時
13 間表，嗰個 benchmark 就係唔應該多過 3%，唔應該多過 3%。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想請你睇一睇運輸署呢一份文件，呢個就係 TD-1
15 文件冊第 34 頁嘅，喺第 34 頁，呢份文件就係由運輸當局提供畀委員會，而呢
16 份文件就係叫做專營巴士嘅整體規管同埋監管制度，喺第 31 頁，你就見到呢份
17 文件嘅目的就係提供一個政府規管香港專營巴士服務嘅整體規管同埋監察架
18 構，我就想你先睇睇第 44 頁嘅部分，就係 (e) 段嘅，呢一個標題就係第 41 頁
19 其他措施同埋發出信件同埋指引，就有唔同嘅段落，有 (a) 至 (e)，(e) 段就係
20 喺 44 頁嘅，我就係想讀出嚟。

21 「喺 2015 年運輸署就係提供咗一個更新咗嘅懲罰機制，就係就住專營巴
22 士商嘅巴士脫班嘅情況嘅，呢一個機制就係包括咗係發出唔同--即係根據嚴重
23 嘅程度發出信件，包括係一啲提示信、警告信、嚴重警告信等等，就係根據脫
24 班嘅頻密程度同埋佢嗰個嚴重程度嘅，同埋有相關嘅解決--即係營運商所採取
25 嘅解決措施。呢啲警告信就係可能係會引起進一步嘅法定嘅懲處，根據呢一個
26 專營巴士服務嘅條例第 22 章，包括係罰款，係撤銷呢一個某條巴士線嘅營運
27 權，同埋如果係營運商係有改善嘅話，即係或者有一個合理嘅解釋嘅情況，都
28 會出現嘅。

29 而喺 2015 年引入咗呢個制度之後，運輸署就係有監察呢個專營巴士商嘅
30 脫班情況，同埋係發出一啲嘅提示信件同埋警告信等等，等佢哋係採用修補嘅
31 措施同埋改善服務嘅。而呢啲營運商亦都係向運輸署提供解釋同埋採取行動，
32 包括就係調派多一啲嘅後備車長去解決呢一個短缺嘅問題同埋改善呢個脫班嘅
33 情況嘅。而根據呢個營運商採取嘅情況，佢哋就有進一步遭到係懲罰嘅。」

34 我想你睇第 117 頁，就係同一份文件冊。

35 主席：（經傳譯員）鄧大律師，呢一個附錄 K 就係喺 KMB-2 文件冊嘅 217 頁--或者
36 291 頁。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想畀大家睇下呢一個附錄 K 嘅第 291 頁，呢個就係
2 一封一般嘅信件，呢個就係關於實施呢一個新嘅懲處機制嘅，主席，你會喺呢
3 度見到呢封信。

4 我就先想問幾個問題嘅，就住呢個話題，我想你睇另外一份嘅運輸署文
5 件，就係 117 頁，呢個就係叫做運輸署文件 10 號，呢個標題就係專營巴士服務
6 嘅營運、安排路線、車隊嘅調配同埋設立呢一個車速限制嘅，呢份文件就係介
7 紹運輸署喺規劃路線、調派車隊同埋制定呢一個車速嘅角色，就係就住呢個專
8 營巴士服務嘅。

9 我想你睇番 122 頁，呢一份就係服務時間--即係某條巴士路線服務時間表
10 嘅樣本，呢個例子就係有空調嘅九龍市區巴士路線 2 號，如果我哋講番呢個可
11 能或者潛在嘅懲罰，你可唔可以話畀委員會知道九巴係喺過去嗰六個月係收到
12 幾多封警告信呢？

13 蘇偉基先生：Mr Duncan，喺過往六個月，因為 lost trip，公司係冇收過
14 warning letter，但係個別嘅線我哋係收--另外頭先所講嘅，advisory
15 letters，或者係 reminder letters。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢啲嘅提示信係關於啲乜嘢呢？

17 蘇偉基先生：佢會係講述我哋某啲線喺某一個時段，假設係夜晚嘅繁忙時間，佢個
18 lost trip rate 係大約多過 3%，就會提--我哋要係做一個檢討，改善，同
19 埋佢亦都會問我哋究竟原因點解會出現呢個 lost trip。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）九巴喺過去十二個月有冇收過任何嘅警告信呀？

21 蘇偉基先生：Warning letters，過往十二個月係冇收過，公司。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）基於呢個脫班嘅情況，你哋需唔需要定時係要求運輸署
23 改變某一啲路線嘅行車時間表呢？

24 彭樹雄先生：其實我哋公司係不時都有聯絡番運輸署，係主要就係闡述番我哋喺個
25 特別某啲線上面遇到啲乜嘢嘅問題，因為運輸署計嗰個嘅所謂脫班率，其實佢
26 係分開四個時段嘅，譬如話早上嘅繁忙時間、跟住就係早上嘅非繁忙時間、晚
27 間繁忙時間同埋非繁忙時間等等嘅。就住唔同嘅路面情況，就住路面可能嗰個
28 交通阻塞、違例泊車等等，其實我哋好多時都有同運輸署係反映，然後就話可
29 唔可以譬如話檢視下嗰個嘅 schedule of service，即係嗰個行車嗰個時間
30 表等等。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）運輸署通常會唔會批准呢一啲檢討嘅申請呀？

32 彭樹雄先生：我只可以答係好困難，我哋其實有好多我哋嗰啲叫做 low
33 utilisation，我想解釋，因為好多時有啲客量嘅改變，例如有啲鐵路嘅發
34 展，我哋嗰個服務可能嗰個需求係冇之前咁多嘅，好多時我哋就特別喺非繁忙

1 時間，我哋都係好多次、好多次都作出書面嘅同埋會議嘅要求，希望運輸署係
2 可以酌量咁樣去某啲非繁忙時間嘅班次係作出減少嘅。

3 其實我哋作出呢個申請，我哋係會依據一啲嘅--我哋有啲 guidelines，
4 有啲指引，其實我哋係跟番個指引，其實我哋係可以用一個字叫做--我哋應該
5 entitle 一啲嘅 journey reduction 嘅，但係就算我哋係達到呢個指引呢
6 個係可以減班次，但係往往--即係我要好老實咁講，如果需求我哋加班次嘅，
7 往往運輸署就想我哋即刻做嘅，因為可能地區嘅人士或者議會嘅人士，但係去
8 減班次，呢個我哋真係遇到好大嘅困難嘅。

9 我哋人手嗰個餅都係咁大㗎喇，但係問題就係我哋有時真係好無奈地，我
10 哋要將一啲嘅資源係擺咗落一啲我哋所謂 low utilisation 嘅線裏面，我覺
11 得呢個就其實就係個發展係唔健康嘅，我覺得。我哋好多時同運輸署我哋都有
12 溝通，但係就始終嗰個進展相對地係緩慢嘅。

13 主席：（經傳譯員）換句話講，雖然你係要求一啲減少嘅服務班次，但係通常都係有
14 獲得批准嘅，係咪？即係有唔同嘅原因係影響到你嘅申請。

15 彭樹雄先生：係，冇錯，主席。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺午飯前，我哋再問多一個問題，邊個係發出呢啲指引
17 㗎？

18 彭樹雄先生：運輸署。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺議定呢個指引，你有冇一個角度嘅呢？或者你有冇參
20 與？

21 蘇偉基先生：嗰個 guideline 本身都係出咗好耐，亦都持之有恆，而家係執行個
22 guideline，個 guideline 本身我哋係認同嘅。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以向委員會提供指引呀？

24 蘇偉基先生：應該喺啲 document 有，我講番喺邊頁喇，我小息嗰陣時講番畀大家
25 聽。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。仲有一個問題嘅，即係呢個問題就係點樣去實
27 施呢個指引呢？

28 彭樹雄先生：絕對同意，係個 guideline 就好清晰嘅，但係問題喺執行上始終我都
29 明白有好多嘅阻力嘅，呢個就係我哋都希望可以真係可以將啲 resources、將
30 啲資源用喺一啲有需要嘅路線上面，多謝 Mr Duncan。

31 主席：（經傳譯員）各位，我哋係會小休二十分鐘，如果你可以搵出嗰個指引喺邊
32 度，會好大幫助嘅，唔該。

1

2 上午 11 時 38 分押聆訊押後

3

4

5 中午 12 時正恢復聆訊

6 出席人士如前。

7

8 主席：（經傳譯員）鄧樂勤大律師。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該你，主席先生。唔知你哋搵到嗰個係材料未？

10 彭樹雄先生：有，Mr Duncan，就喺 KMB Long Win Bus bundle number
11 two，page 73，73 頁，係第(IV)，“Frequency reduction”。係嘞，冇
12 錯，就係螢光幕呢一個。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。我哋講緊嗰啲係有關嘅材料，主席亦都有講過
14 話喺新加坡亦都有啲係防止瞓眼瞓嘅裝備，如果大家想參考嘅話，就係 CTB-
15 1，63 頁，就可以搵到相關嘅材料，CTB 城巴 1 號文件夾 63 頁。我而家係想講
16 另一樣嘢，關於嗰啲洗手間，同埋就係車長嘅休息嘅設施。我開始問問題嘅時
17 候，首先係想請你睇番呢個運輸署，TD-1，438 頁。講番嗰個背景，咁先睇番
18 427 頁，呢個係一封信嚟，係運輸署發出嘅信件，係寫嚟畀我哋委員會，日期係
19 2018 年 7 月 20 號。運輸署就係回應咗委員會嘅一啲問題，提供咗啲答案。喺
20 438 頁嗰度，你會見到問題第 28 號，就係講及係喺巴士總站提供洗手間同埋休
21 息嘅設施，就問運輸署有冇發出任何嘅指引畀嗰個專營巴士營運商，亦要提供巴
22 士總站嘅洗手間同埋休息設施，如果有，係畀個詳情，如果有嘅話，就要解釋點
23 解。運輸署有冇積極咁樣樣去便利係有關嘅專營巴士營運者，去同有關嘅部門去
24 跟進，好讓可以提供到咁嘅設施？

25 我而家好快咁講一講，係部門嗰個回應，「運輸署一直都係鼓勵巴士公司，
26 因為佢哋要作為一個良好嘅僱主，應該係喺巴士總站嗰度為僱員提供適當嘅洗手
27 間同埋休息設施，相關嘅部門同埋有關當局去考慮同埋批核呢一啲係申請嘅時
28 候，即係呢啲都係員工嘅設施嚟嘅，運輸署都有提供適當嘅協調，嚟到係儘早可
29 以安裝到。但係對於話提供呢個洗手間同埋休息設施，係冇一啲具體嘅指引發過
30 畀營運商，因為休息嘅設施同埋係洗手間，一般都係喺設計新嘅巴士總站嘅時
31 候，作為基本嘅設施，考慮埋嚟嘞。有關嘅營運商嘅要求，同埋嗰個意見，都會
32 係入咗落去嗰個巴士總站設計嗰度，如果係適當嘅話。如果洗手間唔係係合理嘅
33 步行距離之內，又或者休息設施係冇或者唔足夠，咁樣佢哋就係會好積極咁樣去
34 申請係有呢啲設施嚟到符合佢哋嘅營運要求。

1 2018年3月31號，二百九十五個巴士總站差唔多全部都有洗手間，就係步
2 行三至七分鐘。百分之八十六，即係二百五十五個就係有休息嘅設施，就係站長
3 室，或者站長辦公室，又或者係車長嘅休息站或者休息室。因此就係考慮過，就
4 認為唔需要就係向呢一個營運商係提--發出一個具體嘅指引，講及呢啲總站係需
5 要呢一啲嘅設施。我哋就係會係積極就係同有關嘅部門就去係協調，咁亦都會係
6 讓相關嘅部門同埋當局明白，就係有關嘅程序嘅要求。咁最終目的都希望係履信
7 啲個申請嘅過程，希望及時可以有啲設施。咁譬如話係呢個係水邊圍邨山水樓
8 呢個馬灣道（媽橫路？）出面啲個巴士總站嘅休息室，正如 05 號文件啲度就係
9 所載就係一個好好嘅例子，每一個部門同埋當局都有佢自己嘅法定嘅權力，同埋
10 就係有佢自己嘅考量，嚟到決定批唔批佢嘅申請，嚟到有洗手間同埋休息設施。
11 雖然係咁講，運輸署會繼續便利營運商，如果有咁嘅需要嘅話，嚟到去積極咁樣
12 去跟進，係回應同埋係滿足車長對於洗手間同埋休息設施呢一個嘅需要，亦都會
13 致力就係提供所需嘅援助畀營運商係跟進呢件事。」

14 咁跟住下面啲度，就問題就問「縱使就係專營巴士營運商係時常同埋長久以
15 嚟咁嘅要求，我哋就知悉有一啲總站仲係未有足夠嘅洗手間同埋休息設施，請話
16 畀我哋聽，係邊一啲係總站，同埋係咪有一啲主--係咪一啲主要嘅大嘅站，有好
17 多巴士線嘅？同埋佢哋有冇係一啲車長就係返特別更，而佢哋特別需要足夠嘅休
18 息設施，嚟到去有一個不少於連續三小時嘅休息嘅時間？解釋就係有咩嘢掣肘，
19 特別係就係點解佢哋係拒絕你哋係要求係提供咁嘅設施？即係話政府當局係有啲
20 咩嘢理由係提咗出嚟？」

21 當時部門所提供嘅答案係咁，「喺 2018 嘅 3 月 31 號為止，差唔多所有全
22 港九嘅二百九十五個巴士總站，都有洗手間，只需要行三至到七分鐘，而大概百
23 分八十六嘅巴士總站，換句話講二百五十五個巴士總站，即係遍佈全港九，就係
24 有休息室，咁佢嘅形式就一係站長嘅休息室，或者站長嘅辦公室，又或者係車長
25 嘅休息室，其餘嘅百分之十四嘅巴士總站，佢有休息設施，專營巴士嘅營運商就
26 有申請到提供休息設施，係要設立喺啲度。大部分係咁，就算唔係全部都係，另
27 一方面就係，營運商就係可以向有關嘅部門或者當局就係申請額外或者係擴大啲
28 個休息嘅設施，係符合佢哋喺總站嘅營運要求。咁照我哋所知，係有一個名單，
29 就係巴士總站係有洗手間同埋休息設施，咁就係營運商要求，就但係喺過去啲三
30 年，就係被拒，或者係仲係部門或者當局係處理緊。咁我哋相信就係有啲個係個
31 別車長佢個當更嘅紀錄，因為係逐條逐條線嚟講，就好難，因為佢哋時不時有
32 改變。至於話佢哋有冇係要返特別更，就唔知。」

33 咁喺附件 3 所顯示，主要嚟講，點解會拒絕佢哋嘅要求，話設立洗手間同埋
34 休息室，部門同埋當局主要拒絕嘅原因都係因為地理上面嘅掣肘，譬如話係個巴
35 士總站喺一個好窄嘅行人路側邊，又或者係當區係社區人士就係有意見。至於話
36 係啲個營運商，佢哋係提出申請想有呢啲設施，佢哋係可以係搵出一啲可行嘅解
37 決辦法嚟到去克服呢一啲實際嘅困難。咁運輸署就會協助巴士公司，就係取得當
38 地人士嘅支持，譬如話進行一啲實地嘅視察，又或者係同當區嘅人士就係去開
39 會，去搵下有啲咩嘢可行嘅解決方法，嚟到去係設立呢啲設施，亦都希望可以加

1 快落實呢一啲規劃。即係話如果咁嘅需要，而且亦都為咗車長同埋乘客嘅便利，
2 同埋嘅好處。」

3 附件 3，附件 3，我哋就要去另一個文件夾，咁就係 TD-5，運輸署 5 號文件
4 夾，頁碼就係 1723 頁。1723 頁，嗰度就係個標題就話，係有個清單就巴士總
5 站係有休息設施同埋係洗手間，就係巴士公司申請，但係運輸署仲處理緊。咁就
6 係運輸署仲處理緊佢哋嘅申請；咁而 (B) 嗰度就係話，營運商係要求係有呢啲係
7 洗手間同埋休息設施，但係由其他嘅相關嘅部門同埋係當局係處理緊佢嘅申請，
8 嗰個就 (B) 嘞；(C) 嗰個標題就係話，係有一個清單，巴士總站就係運輸署已經
9 同埋其他嘅部門喺過去嗰三年拒絕咗佢哋申請，係安呢個洗手間同埋休息設施嘅
10 個案。

11 我稍後會問你一啲問題，呢個就係關乎運輸署係所作出嘅解釋，咁或者巴士
12 公司你哋都想作一個回應。不過我未講嗰度之前，我又想睇番一啲問題，我就係
13 想睇下究竟係呢方面嗰個問題喺邊一度。我嘅理解就咁嘅，九巴有四個車廠，你
14 哋係咁樣叫，係有四個車廠，咁另外亦都有好多嘅巴士總站，係咪？

15 李澤昌先生：（經傳譯員）啱。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果我哋睇番呢個九巴士文件夾 1，喺 252 頁，你睇到
17 嘛？就係你哋公司自己嘅車廠同埋分區嘅地圖。你哋度就係將嗰四個車廠，同埋
18 啲分區，係標示咗出嚟，你有荔枝角廠，有九龍灣車廠，屯門車廠，同埋係沙田
19 車廠。為免生疑問，其實所謂「車廠」，即係咩嘢意思？

20 李澤昌先生：佢嗰個車廠裏面，主要有兩個大嘅功能，一個就係嗰啲車每晚返到去，
21 做一啲維修、入油、清潔嘅工作，咁佢有一啲維修嗰嗰度；另外一個功能，另外
22 一個大嘅功能就係，嗰車長佢嗰個--嗰啲派更嘅時間表，同埋嗰車長好多時候
23 喺嗰度休息，每朝返到去，係擺佢嗰個更紙嘅嗰個功能。咁有啲其他嘅，四個唔
24 同車廠，有四個唔同嘅另外功能，喺屯門廠，就會做嗰個每年嘅年檢大維修；喺
25 沙田廠嗰個，就係我哋訓練車長嗰間學校；喺荔廠，就係我哋嗰個即係中心，係
26 調配嗰啲車輛，例如打風落雨，特別嘅情況；喺九龍灣廠，就會係我哋嘅
27 backup office，大部分都會喺個九龍灣廠。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁係咪車長每朝返工都係先去車廠？

29 李澤昌先生：絕大部分都會係，有啲就會去個站頭嗰度去擺車，不過好大部分都去個
30 depot 嗰度係擺佢嗰個當天嗰個派更嗰張紙。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我咁嘅理解啱唔啱？你其實係較早時候有提過下，我嘅
32 理解啱唔啱，車廠係有洗手間同埋有休息嘅設施畀車長用？

33 李澤昌先生：絕對會有，佢個 depot 裏面，亦都係一個相當大嘅一個車廠嚟嘅，咁
34 佢裏面係有一啲沖涼嘅設施，有一啲呢個洗手間，有呢個甚至乎每一個 depot
35 都有一個 clinic，係會係畀啲車長如果唔舒服，喺嗰度驗一驗，先至係咪決定

1 返唔返去--返唔返工。咁仲有一啲休息嘅地方，等啲車長喺嗰度休息一下。主
2 席提一提，嗰度係甚至乎有間剪頭髮，係畀啲車長係剪頭髮。

3 主席：（經傳譯員）喺屯門肯定就啱，係咪所--四間都係？

4 李澤昌先生：四間都有，四間都有，四間都有，佢甚至乎有個 grocery shop，係
5 畀佢買啲一般基本嘅雜貨，都喺嗰度，咁其實基本上大部分嘅車長都會當嗰個係
6 佢一個即係地方，佢哋係有個歸宿嘅地方。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想你睇睇呢一個雜項文件夾 2，902 頁。899 頁嗰度
8 就係講及就係，九巴嘅係巴士總站同埋屯門車廠，就係主席同埋委員喺 2018 年
9 8 月 3 號去參觀嘅一個報告。咁其實就喺 902 頁嗰度，(E) 嗰個係標題底下，就
10 係見到係關乎屯門車廠。我就想請你睇一睇，第二點，902 頁底下嗰度，就話
11 「一字樓，一字樓嗰度有一個康樂地方，咁就有兩張乒乓波檯，有呢個飲水機，
12 有係儲物櫃，同埋一個係汽水販賣機，有髮廊，有便利店，有一個係休息室，
13 就有冷氣嘅，四張檯，十六張凳，有雪櫃，係微波爐同埋電視機，同埋一個細嘅
14 黑房，就係有啲係休息嘅凳，就係讓車長可以躺下，即係馴平咁樣喺嗰度休息。咁
15 而當時就係有一位車長就係用咁嘅姿勢喺嗰度馴緊。」跟住下面嗰度，「二字樓就
16 係有一個診所，有男廁、女廁，係一個制服嘅儲存室，同埋係辦公室。」嗰啲相
17 就係呢個附件 E 嗰度係包括咗嗰度，912 頁嗰度就有嗰啲相，913 頁亦都係有嗰
18 啲照片，就係反映番剛才文字所講嘅情況。呢個就係車廠嗰個情況，我哋而家就
19 講番呢個車站嘅情況，九巴有幾多個車站？

20 李澤昌先生：二百一十七個。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）二百一十七個。我哋而家睇下 KMB-1 文件冊，201 頁。
22 咁呢一頁就係委員會喺 18 年 7 月 19 號發畀九巴，咁第二段就提到要求公司係
23 提供一個巴士車站嘅位置同埋地址，同埋係由邊一個車廠係負責嗰個車站，而係
24 有九巴同埋龍運嘅車長就係返特別更，就係根據呢一個巴士車長工作休息及用膳
25 時間指引，就係喺 18 年 2 月係更新，就係開始就係有一個最少三小時嘅休息。
26 咁呢封信就係--嘅回覆就係 205 頁，就係 7 月 26 日嘅，咁就講到「我哋就回
27 應你喺 18 年 7 月 19 號嘅信件，咁你係要求我哋提供車站，照顧呢啲特別更車
28 長所提供嘅休息同埋員工設施。咁就喺下表就係有詳情。」咁跟住我哋就見到個
29 表，就係 206 頁、207 頁，一直去到 211 頁。咁就住呢個表，我問問題之前，
30 呢個表就係列咗一啲有特別更嘅車站，咁我咁樣理解啱唔啱？某一啲嘅車站係有
31 特別更，即係係特別更都有使用嘅，啱唔啱？

32 彭樹雄先生：係，冇錯，Mr Duncan，有個別嘅車站就未必會有啲特別更嘅車長嘅
33 使用。

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）大概有幾多個咁樣嘅車站？

35 彭樹雄先生：或者我可以--不如我用一個數字可以--即係咁樣容易表達啲出嚟，因
36 為邊個站有，或者有幾多站有特別更嘅車長喺嗰度休息，我哋都要睇一睇，但係或

1 者容許我畀一個數就係話，我哋啲特別更嘅車長，譬如話有幾多會係喺個
2 depot 休息，有幾多個特別更嘅車長係會喺個站頭，即係 bus termini 休
3 息，又或者有幾多個佢哋係可以返屋企去休息嘅。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我可能頭先講得唔係太清楚，呢個表就係列出咗一
5 啲車長開始特別更，然後休息嘅時候，可能會喺呢啲車站度。

6 彭樹雄先生：係。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁如果我理解啱嘅話，某啲車站係唔會被車長使用嚟休
8 息㗎嘛，即係返緊休息--返特別更嘅車長？

9 彭樹雄先生：我或者可以咁--係，我或者可以咁樣答，因為我哋如果跟番個時間
10 表，timetable，確實就某啲站頭，佢哋係有一啲嘅特別更車長嘅休息，但係
11 有可能喺行動上，譬如話個站頭就算有一啲嘅 resting facilities 咁計，
12 佢可能未必--因為個個行動上，即係個車務上嘅調配，佢可能會有唔同嘅，呢
13 度。

14 李澤昌先生：我可唔可以咁樣補充，Mr Duncan？其實我哋九巴有二百一十七個站
15 頭，或者佢哋講個 bus termini，其實每一站頭都基本上有一啲好--我哋講
16 緊啲基本嘅設施，而家你講緊個--呢一個站頭嘅設施，其實佢即係最大，而家
17 政府批一個 kiosk，佢哋講緊係大概係 40 呎，40 平方呎咁大㗎咋。即係就算
18 係咪特別更，或者係一般嘅車長嘅休息嘅設施，都係需要，而家我哋係冇刻意話
19 邊一個係特別更先，因為其實如果我哋--我就睇過個二百一十七個站頭，其實
20 每一個二百一十七個站頭裏面，佢個設施係基本上我哋講緊係一個 40 呎嘅一
21 個--平方呎嘅一個東西㗎咋，即係唔係一個可以馴覺嘅地方。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）你話你睇晒二百一十七個車站，佢哋包唔包括一啲即係
23 返特別更車長所用嘅車長--即係係咪包括晒呢啲車長用同埋冇用嘅車站？

24 李澤昌先生：有，有可能係。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁即係話呢一個係車站嘅總數，就無論係有冇特別更車
26 長用，係咪？

27 李澤昌先生：冇錯，冇錯，冇錯。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁如果我冇理解錯，你啱啱就話當你即係考慮呢啲設施
29 嘅時候，你就唔會特別係分係畀一啲特別更或者唔係特別更嘅車長用嘅？

30 李澤昌先生：冇錯。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想你睇番 KMB-1 文件冊嘅 205 頁，或者係應該係
32 206 頁。咁呢個表我哋就會見到，邊個車站就係要即係依靠呢一個公廁，而唔係
33 一個化學廁所，或者係用一個九巴廁所。

1 李澤昌先生：其實今日二百一十七個站裏面，我哋叫做即係 purposely-built 有
2 一個 toilet 喺度，係五十個；而佢有化廁嘅地方，係有六十六個；咁跟住有一
3 百個左右，係倚賴周邊嘅設施畀個車長，例如係一啲即係 shopping mall，或
4 者啲商場嗰啲咁嘅地方，咁今日仲有一個係冇洗手間嘅設施。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁關於呢個公廁嘅問題，根據運輸署文件，即係我頭先
6 畀你睇嘅文件，呢啲廁所可能要即係行四至七分鐘先至去到，即係喺車站行四至
7 七分鐘，咁樣講啱唔啱？

8 李澤昌先生：我有親身行過，但係就有住大部分係可以去--係大概十分鐘之內左右，
9 因為有啲係好倚賴個商場，咁有時商場佢係門咗，咁佢可能會行得更遠，呢個係
10 有呢個情況發生。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）九巴認為呢個情況理唔理想？

12 李澤昌先生：我哋喺過去一年裏面，我哋係添置咗個化廁係二十六個，二十六個，而
13 家係剩番一個，咁基本上，已經去到一個我覺得係慢慢啲員工覺得係接受到嘅水
14 平。一年前你問我呢個問題，可能係我接受唔到。但係仲有一樣嘢，我哋需要係
15 要處理，就係因為化廁其實佢點都係缺乏咗一啲電嘅關係，所以好多時喺個通風
16 同埋嗰啲即係等等其他嘅設施，係有一個完整一個廁所咁好，所以呢個係--我
17 哋仲係改善之中，咁我相信會越嚟越--即係喺呢個方面會做多啲工夫。

18 主席：（經傳譯員）你話「剩番一個車站」，係咩嘢意思？

19 李澤昌先生：嗰個喺元朗，咁因為嗰個即係同近期你聽到，前嗰幾日個差唔多個情
20 況，因為佢嗰個--本身嗰個路，行人路係比較窄，咁亦都係當區嗰啲區議員亦
21 都係覺得嗰個位置同埋嗰個環境唔係咁適合，咁呢個仲係喺個申請之中，而家係
22 仲有一個我係仲未可以即係處理到嗰個化廁，喺元朗，exactly 嘅位置係元朗
23 公園。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺安裝咗呢二十七個化廁之後，即係仲有即係幾多--仲
25 有啲咩嘢情況，你哋係要靠公廁？

26 李澤昌先生：呢個比較--呢一百個站頭係困難，因為佢係倚賴個 public toilet，
27 咁有啲 public toilet 係其實係譬如係周邊係一啲公園嘅設施，係因為申--
28 應該咁講，洗手間係複雜，因為洗手間係佢申請嘅過程，係要同好多啲區議員，
29 唔單只政府部門，個時間係好長，所以係--我哋係即係掌握唔到呢方面即係可
30 以做得啲咩嘢囉。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係假設你可以控制到呢個情況，即係對公司嚟講，理
32 想嘅情況係點樣嘅？

33 李澤昌先生：我自己個人就係經常都落站頭，係同啲車長，前線員工，係畀佢感覺我
34 哋係多啲聽佢嗰個困難，其實今日佢個困難都未係個洗手間，其實佢個困難係個
35 個休息室，因為休息室，我諗上年嘅秋天，大家都記得呢個樂華事件，其實休息

1 室係員工嘅一個幾重要嘅問題嚟，因為個休息室嗰個位置同埋佢嗰個大細係呢個
2 需要我嚟緊嘅重要嘅工作，特別係未來香港--未來政府起嗰啲新嘅站，喺嗰個
3 設施裏面，應該要做多少少，呢個先至係我哋覺得應該要做多啲嘅工作。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）一陣問我哋會講呢個休息室嘅問題，即係就住呢個提供
5 廁所嘅問題，即係呢個理想嘅情況會係點？

6 李澤昌先生：我自己--Okay，我哋自己做咗啲咩嘢，今日啱啱我想講就係，我哋啲
7 洗手間、化廁，其實佢係好多地方係申請唔到電，我哋大部分嘅化廁今日，我曾
8 經係叫我哋啲工程部提供一啲電池，然後托個電池去嗰度，畀佢哋廿四小時有
9 燈，同埋廿四小時有抽氣嘅設施。咁呢個第一步我試完，而家第二步，我哋差唔
10 多係全部冇電到嘅地方，我哋係安置咗個太陽能嘅板，喺嗰個化廁上高，而提供
11 啲電畀我哋啲車長可以有燈同埋有抽氣扇。我哋--即係喺我自己嘅範圍裏面，
12 我諗我哋喺嗰個化廁嘅工作，已經我覺得係盡量去做嚟嘞。咁你話當然，即係你
13 話係咪喺其他商場或者公園嘅設施嗰度，佢即係可以再畀多啲機會我哋係裝多啲
14 化廁，我哋願意去做，但係即係正如頭先講，有好多地區同埋其他嘅部門，即係
15 我真係確實係有個難度。

16 彭樹雄先生：Mr Duncan，其實我想少少嘅補充，即係我好謝 Mr Duncan 你提出
17 呢個洗手間嘅問題，其實呢個洗手間嘅問題，其實都係--都幾困擾我哋前線啲
18 車長，因為往往個洗手間嘅問題，令到我哋啲車長去到商場，可能佢哋即係所謂
19 食閉門羹，畀人趕番出嚟。正正因為冇洗手間，佢哋可能真係要來回--淨係來
20 回個步程都可能要八分鐘、十分鐘，佢哋嗰個休息時間相對地係因為咁樣而係有
21 所減少，呢個係其實都幾困擾我哋啲車長。同埋我亦都有啲驚奇就係，一啲現有
22 嘅總站，你有一個永久嘅洗手間，我覺得即係呢個當然我哋可以逐步做，我哋公
23 司譬如話我哋會加自己嘅化廁等等，但係一啲啱啱起好嘅新嘅巴士總站，我覺得
24 都頗為詫異就係，佢完全冇 factor in 到一啲 permanent 嘅洗手間喺裏面。
25 我舉幾個例，例如西九龍高鐵巴士總站，一個係好有規模嘅巴士總站，但係完全
26 係冇洗手間嘅安排；紅磡嘅紅鸞道，啱啱使用，佢係要嚟取代嗰個紅磡碼頭，亦
27 都係一個好大嘅 PTI，我哋所謂 public transport interchange，亦都係
28 有一個洗手間嘅設備，冇站長室，冇休息室；港珠澳大橋，我哋初步睇，亦都係
29 有一個洗手間嘅設備。咁呢個其實正正多謝 Mr Duncan，我哋覺得係咪應該呢
30 啲 resting facilities，包括 toilet 等等，係咪應該喺包含咗一啲基本嘅
31 設施裏面？嘎。

32 主席：（經傳譯員）咁問題嘅根本係咪即係係規劃上嘅問題，點解會有一啲新嘅路線
33 同埋新嘅設施，但係就有一個制度去確保呢啲設施入面係有合適嘅廁所？

34 彭樹雄先生：多謝主席，我唔知道呢個係咪一個 design failure，但係有一啲以
35 往即係建造嘅巴士總站係有一個 permanent 嘅 resting facility，有洗手
36 間，冇站長室，但係就好奇怪，就係--正正就係有啲新落成嗰啲，就完全係冇
37 呢一樣嘢。同埋除咗--呢個新落成嘅巴士總站，除咗 resting facilities，
38 其實喺個設計上，其實都有問題。正正我講，紅鸞道、西九高鐵站，呢兩個站喺

1 落成咗之後，Transport Department 就邀請我哋巴士公司落去試路，但係先
2 發覺，原來佢個 design，佢個設計根本係對某啲嘅車種係唔適合，結果呢兩個
3 站係需要做一啲好大型嘅 modifications，先至可以令到我哋啲巴士係轉得
4 到，又或者係能夠出到嗰個出口。因為佢--即係嗰個--我相信一啲舊式嘅巴士
5 總站設計，當時係諗唔到會有十二米車，十二米八嘍，呢個我哋可以諒解。但係
6 一啲新嘅巴士站，呢個我哋覺得係比較驚奇，嘎。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家請你揸去 FE-1B 嘅文件冊，199-7 頁。你見唔見到
8 呢度有封信，2016 年 1 月 21 號，呢個係寫畀運輸署署長，公司發出，有關於
9 就係話擺一個化學廁响政府土地，一個荃灣嘅--新界荃灣嘅巴士總站，見唔見
10 到？

11 彭樹雄先生：見到。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個算唔算係一個申請擺一個化學廁嘅，呢個就係荃灣
13 嗰個呢個地方？

14 彭樹雄先生：係，冇錯。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）請你睇 199-10，呢度就係响 4 月，運輸署--2016 年 4
16 月，運輸署一封回信嚟。

17 彭樹雄先生：係，見到。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）响第二段，「部門將你個建議畀有關嘅政府部門，係發-
19 -睇下佢哋有咩嘢意見，亦都要求荃灣民政處就嗰當地係諮詢啲人。我想同你
20 講，當地居民嘅代表係有強烈反對，擺呢個响個荃威花園嘅巴士總站擺化學廁，
21 因為佢哋關心衛生，同埋仲要附近亦都有洗手間，咁詳細嘅反對原因就係擺咗响
22 附件 A，請你參考。咁我哋好遺憾話畀你聽，你申請擺個化學廁呢個建議，係我
23 哋唔能夠支持，我哋想請你重新考慮下，係咪需要响呢個地方擺個化學廁，再重
24 新提交申請嘅，如果需要嘅話。」

25 咁跟住 199-13，係另一封信，係公司發去畀運輸署署長，今次第二段，
26 「請你--請留意化學廁已經係有更好嘅設計，同埋通風嘅等等一啲情況。」見
27 唔見到？

28 彭樹雄先生：見到，有。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）大家知道荃威花園即係已經有二十年係做巴士總站。

30 彭樹雄先生：係，冇錯。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁另一封信，日期 2017 年 9 月 29 號，係頁數 199-
32 18，係即係重新申請嘅。

33 彭樹雄先生：係，見到。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁 199-26，係 2017 年 12 月 29，即係話第一次申請之
2 後，差唔多兩年之後發生嘅事嚟，「關於你嘅申請化學廁，我好高興話畀你聽，
3 我哋而家批准等等，咁我哋夾附咗」--有三十二個條件，即係關於呢個化學
4 廁，你要遵守呢啲條件？

5 彭樹雄先生：係，冇錯。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）我睇嚟嘅，似乎用咗好多時間嚟到申請嗎？

7 李澤昌先生：Yes.

8 彭樹雄先生：Yes，係，冇錯。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪一個好獨特嘅個案，定係呢個反映一般嘅經常發生
10 嘅情況？即係話你申請擺化學廁，係咪經常都係咁嘅？

11 李澤昌先生：我可以咁樣講，你睇--你留意到嗰個日子係 2017 年 12 月，呢個就係
12 樂華事件之後嘅事嚟。我頭先都講過，其實呢個化廁，我哋喺呢段時間，係有二
13 十六個係好短時間去得到呢個 approval，係一個非常之漫長，你頭先--我哋頭
14 先都講咗，你話仲有一百個係要倚賴周邊嘅設施，好似話公園同埋商場，我哋仲
15 有好多工作做，但係真係基本上申請一個化廁，係講緊係用年作為一個單位去
16 計算，係真係有個難度。

17 彭樹雄先生：Mr Duncan，其實呢個--你 quote 呢個例子，呢個荃威花園，其實我
18 都有參與。我哋第一次申請，點解我哋--首先我哋點解會申請，正如阿 Mr
19 Duncan 講咗，呢個站其實係好多年嚟嘞，一路我哋都係用喺個總站對面一個商
20 場嘅洗手間，佢哋係畀我哋啲車長用。但係唔知點解，佢突然之間就話「我唔會
21 再畀你哋車長用嘞。」咁於是乎我哋嘅車長就要行好遠。咁我哋就喺 2016 年 1
22 月 21 號，就第一次申請，咁一路就係來來往往，咁就基於居民嘅拒絕，區議員
23 嘅反對，咁運輸署就同我哋講就對唔住，佢就唔會申請。咁直至到我 2017 年 9
24 月，我落去呢一個站頭度去 visit，即係同啲車長傾偈，咁啲車長個反應非常
25 之大，咁於是乎我就同我哋個經理講就話「唔得嘞，我哋一定要再寫信去畀運輸
26 署。」咁正如李生講，因為大家都記得 2017 年年中，樂華邨，我哋想等一個休
27 息室，搞咗好多好多年。咁 eventually，結果我哋就成功爭取咗。咁之後就都
28 睇得到，嗰個步伐係快咗，但係都同阿李生咁講，我哋係用年做單位，申請一個
29 化廁，呢個我哋其實都話，我都想強調，對於我哋前線車長，前線同事，洗手間
30 呢個問題係真係好困擾，呢個係。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）請我哋大家睇番 KMB-1，同埋你提供嘅資訊、資料，係
32 你提供畀委員會嘅資料，就係關於員工嘅設施、廁所等。根據呢啲分析，有七個
33 總站似乎完全冇廁所，冇呢啲設施。如果大家睇 208 頁，第三、第四個記項，
34 新屯門中心同埋另一個喺屯門嘅，係跟住 209，港澳碼頭、長沙灣，咁呢度有個
35 係長沙灣、葵盛中、祖堯，呢啲總站，咁佢啲巴士車長點應付？

1 李澤昌先生：佢哋去嗰啲商場嘅洗手間度。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）算唔算係公廁？

3 李澤昌先生：佢有啲係，有啲 public toilet 係嗰啲政府嗰啲嚟，但係佢周邊喺
4 十分鐘之內，佢哋去得到啲嘞。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢度你講嘅公廁，你話有一百個，大部分有都包括係商
6 場？

7 李澤昌先生：Yes.

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁有啲點解空白㗎，呢七個係完全冇任何嘢寫低？係咪
9 即係話就算係商場嘅廁所都有？

10 彭樹雄先生：Mr Duncan，我再去睇一睇，有個可能性就係，佢係倚賴一啲商場嘅
11 洗手間，但係因為商場洗手間佢係有時間限制，即係佢商場門門，嗰個洗手間就
12 會鎖，咁呢個我可以再睇一睇，我再--或者我稍後回覆 Mr Duncan。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁先暫時唔睇廁所，睇番休息設施。响咁樣嘅情況，我
14 想睇番工會嘅提供嘅證供，我哋聽到佢哋嘅第九日嘅--第九日嘅時候，聽到
15 佢哋嘅一啲證供。第九日，第 50 頁，呢個係陳先生，龍運嘅，陳廣龍（陳廣
16 能？），佢係其中一個巴士總工會嘅代表嚟，佢响第九日作證。

17 我想就去番--睇番第 50 頁嘅第 20 行，佢就話--陳生就話「我係龍運嘅，
18 我想補充一句。」即係佢話之前講過，而家就補充，佢話「响 E33P 呢條線」--
19 我相信係路--我相信--我理解呢個係路線，「2016 年，咁就係廿四小時咁樣營
20 運，呢條線，咁就大概就有六十程，有六十程，咁個巴士總站喺兆康南站，嗰度
21 係有休息室，亦都有廁所。原本，佢已經有一條線啲嘞，去到 2016 年，變咗全
22 日線，咁我哋就要响嗰個巴士總站嗰度食飯，同埋喺特別嘅地方就係休息，不過
23 就有休息室。咁我哋不斷嘗試過之後，最後有一個，咁當地同埋運輸署就唔批
24 准，咁而家呢個--我哋呢個亭就停咗，關咗兩年，咁我哋一路都要求有個休息
25 亭，不過始終都做唔到，亦都未收過通知話幾時可以提供到。」

26 咁黃小姐問「咁關於呢 E33P，你幾時申請要求有咁樣嘅休息亭，係咪用書
27 面？」

28 佢話「我哋响 2015 年同公司見面嘅時候提出，即係工會同佢見面，咁公司
29 話畀我哋聽，佢一路就向唔同嘅當局申請，不過 2016 年，區議會就話應該係呢
30 條全日線嘅嚟到係服務屯門居民，我話我哋如果有一個休息室，我哋點能夠佢改
31 善個服務嘅質素？我哋嘅意見就轉達咗畀區議會同埋運輸署，就算係到到今日，
32 到今日為止，都未再收到佢哋有咩嘢回應。」

33 咁我未問我呢個問題之前，我想你去番雜項 2，呢個係嗰個主席去探訪嘅紀
34 錄嚟，899 頁。由 899 頁，一路去到 902 頁，咁呢度觀察--即係探訪者嘅觀察

1 所得就係咁樣，「嗰個巴士總站就係冇休息室，咁嗰啲駕駛 E33P 嘅車長只能夠
2 响兩程之間，就係响個巴士車箱裏面休息，因為嗰度冇--呢個係個露天嘅總
3 站，冇休息室，根據另一個車長講，同一路線嘅，嗰度有一個係儲物櫃嘅地方，
4 咁可以擺水，咁另外兆康站係你可以用八達通去到裏面嘅廁所，不過要去，就要
5 來往要起碼七、八分鐘。」咁有啲相片，911 頁，即係呢個係總站，我哋就有個
6 擺儲物櫃嘅，就冇廁所，咁廁所就响兆康站裏面。咁你都可以估到我想問乜嘢，
7 點解個總站--咁你批准設立總站，但係冇提供廁所或者係休息嘅設施？

8 李澤昌先生：我諗頭先主席都講咗，呢個係一個好核心嘅一個問題嚟，即係呢個我答
9 你唔到，但係就而家呢個最新嘅情況，就其實運輸署就已經係批咗佢呢個站頭個
10 個設施，咁當然批咗之後，仲有一個工作要做，就係申請電。咁因為佢嗰個程序
11 上，就係要申請咗，有咗個政府嘅 approval，然後先至可以申請電，咁申請電
12 都要一段時間，所以係我哋而家跟住嘅工作就係努力咁樣申請嗰條電線，駁到呢
13 個休息嘅設施。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）就唔想--我哋如果唔返番去嗰個運輸署嗰啲申請文件嗰
15 度，你明白佢哋嘅講法就係話，佢哋會協助方便你同其他嘅政府部門溝通。

16 李澤昌先生：係，冇錯。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個係咪就係你嘅經驗？就係咁--有冇有效？

18 李澤昌先生：我自己個人覺得有啲部門，有啲係可能係真係未必需要，因為呢一個所
19 謂休息室嘅設施，其實呢一個都幾係一個 temperate，一個好臨時式嘅一個建
20 築物，咁佢有啲部門，佢問嗰啲部門其實同一啲即係永久性嘅建築物，係接近乎
21 係一模一樣，咁呢一個過程係我覺得有啲比較長。另外一樣嘢就係，嗰啲申請
22 電，咁因為佢個制度係通常我哋係批咗之後，然後啲電嘅公司先至有批文，先至
23 可以接受你個申請嗰條電線入嚟，咁嗰度亦都有啲程序上，我哋都有辦法可以即
24 係有個突破，咁所以而家就算等到申請咗之後，我係問緊中電可唔可以加快申請
25 條電，咁即係我可以--你可以想像到，其實係有啲嘢係可以做得快啲嘅。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）幾耐之前，你申請呢個咁嘅地方有個係亭同埋嗰個廁
27 所，係幾時申請？

28 李澤昌先生：我要即係返去 check check，但係唔係一個短時間，即係唔係用月嚟
29 計，可能已經遠遠超過一年嘅嘞。就算申請電，都要一段即係起碼要好幾個月，
30 最快都要。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）就未批准㗎，係咪呀？

32 李澤昌先生：電未。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）你覺得幾時可以擺晒啲批准？

34 李澤昌先生：可能開完呢個會就會快啲，但係即係我相信係，如果唔係好複雜，都要

1 講緊係四至六個月，係冇得少。

2 彭樹雄先生：其實 Mr Duncan，我哋有好多嘅--其實有好多嘅站頭，我哋用咗好多
3 時間去申請個休息室，但係好多時，個休息室擺咗喺度，我哋申請電，真係一
4 個--都係一個好漫長。同埋我哋最慘就係，啲同事就會講「喂，你都--休息室
5 都擺咗喺度，點解唔用得？」咁，但係查實就係，因為真係要等埋其他政府部
6 門，有啲甚至乎要睇埋渠務署等等，即係好多好多即係有啲要經過嘅程序。

7 主席：（經傳譯員）各位，而家已經 1 點鐘，我諗我哋而家係食午飯，咁今日下晝兩
8 點半繼續，唔該晒。

9

10 下午 12 時 59 分聆訊押後

11

12

13 下午 2 時 30 分恢復聆訊

14 出席人士如前。

15

16 主席：（經傳譯員）各位午安。係，鄧樂勤大律師。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該你，主席。

18 彭樹雄先生：喺我哋嘅 lunch break 之前，就我哋會 check 一啲啲站頭啲設
19 施，或者介唔介意我匯報番先？我哋去--麻煩你去番 KMB Long Win Bus
20 bundle 1(A)，就係 Long Win Bus & KMB bundle 1(A) 208 頁。

21 主席：Yes.

22 彭樹雄先生：首先我第三個同埋第四個站，一個叫做 Handsome Court 同埋新屯門
23 中心。因為我哋啲車係特別車嚟，即係淨係朝頭早有服務，所以嗰度係有一
24 個洗手間嘅設定，同埋啲車長唔會喺嗰度休息嘅。

25 另外就去到 209 頁，嗰個 Central (Macau Ferry)，對唔住，呢度我
26 哋有少少遺漏，其實嗰度係有 public toilet 嘅，有公共洗手間嘅。然後落
27 去...

28 主席：（經傳譯員）麻煩你等一等。搞錯咗，就唔係話遺漏？

29 彭樹雄先生：係，冇錯，冇錯，對唔住，我哋係有啲粗疏㗎，呢度...

30 主席：（經傳譯員）信德中心，係咪呀？

1 彭樹雄先生：係，冇錯，係，冇錯，主席。

2 主席：（經傳譯員）係。

3 彭樹雄先生：好，另外落去，就有個長沙灣，Cheung Sha Wan，有個甘泉街
4 South，甘泉街南，嗰度我哋係有一個化廁嘅，個原因就係我哋用對上嗰個總
5 站，甘泉街北嗰個嘅化廁，即係兩個站係 share 一個化廁嘅。

6 好嘞，然後落去尅二嗰個，葵盛中。咁嗰度，對唔住，呢度又係我哋有啲
7 粗疏，其實係有一個嘅 KMB 嘅 toilet 嘅，嗰個係 permanent，嗰個係永久嘅
8 toilet 嚟。

9 然後去到第 210，最樓尅嗰個又一邨。其實又一邨我哋係冇巴士總站嘅，
10 因為我哋嗰條 203C 嗰條線，就係去大坑東嘅，不過係經又一邨，所以嗰度係冇
11 一個洗手間嘅設備，因為亦都有車長喺嗰度休息嘅。

12 好嘞，另外就睇番亦都先前有工會嘅代表講，就係龍運巴士嗰個 E33P 嗰
13 個兆康南。正話 Mr Duncan 你就問我哋係幾時開始申請，嗰個兆康南站，我哋
14 係 2017 年嘅 8 月係入紙同運輸署申請站長室、休息室同埋化廁嘅。而運輸署喺
15 2018 年嘅 7 月，2018 年嘅 7 月係已經批咗嗰個嘅 approval，我哋而家就係
16 喺度申請緊電力嘅供應嘅。

17 多謝，Mr Duncan。多謝主席。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒你，彭先生。而家想請你睇呢一個雜項文件夾 2，
19 899 頁。今朝睇過嘅，呢個係一個報告，就係報告番委員就係去巴士總站同埋
20 車廠參觀。

21 請你睇呢個報告嘅第 2 頁，即係第 900 頁。喺第三行，即係 (B) 嗰度嘅第
22 三行，沙田火車站巴士總站，嗰度嘅第三行就咁講，就話有新型嘅休息設施，
23 有冷氣嘅，有空調嘅，有抽氣扇、有五張椅。然後喺底下嗰度，就話平均嚟
24 講，一日就會有多過十位司機喺嗰個巴士總站同一時間係休息嘅。

25 如果我理解得正確嘅話，似乎係咪就話呢個情況都唔係淨係沙田鐵路站嘅
26 巴士總站唯一係有咁嘅情況？因為你睇番 901 頁嗰度，就係講及聯和墟巴士總
27 站喺第 2 點嗰度，第 1 大段嘅第 2 點嗰度就提及一個細嘅休息室，裏面有三張
28 椅。

29 然後喺嗰一版嘅第 2 段，第 4 個大點嗰度，就話喺探訪嗰日，大概有六、
30 七名司機喺總站嗰度休息，當時就係繁忙時間。

31 落到去 903 頁，就係山景巴士總站，有五張椅，但係今次就有提及話究竟
32 係任何時間，同一時間裏面，總共會有幾多位司機喺度休息。呢度有兩點，我
33 哋聽到喺車廠嗰度，車廠有個係所謂啱啱話「黑房」，就係有設施係讓車長可
34 以攤平咁樣馴喺度。但係如果喺巴士總站嚟講，嗰啲休息室就有同樣嘅情況

1 嗎，你覺唔覺得咁樣係理想嘅呢？

2 彭樹雄先生：呢個係會發生嘅。我想強調其實我哋呢啲所謂 Kiosks，休息室，我
3 哋有兩種唔同嘅 size 嘅，一種係細啲，一種係比較大啲。我哋好多時因為個
4 張--如果要真係擺一張 horizontal 嘅椅喺度，其實佢佔用個個嘅空間都有--
5 即係會有一定嘅空間係會佔用到。其實我哋都盡量就係話視乎個個使用個
6 usage，因為有一啲嘅總站，其實車長未必會喺中段休息會使用--即係個三個鐘
7 頭未必一定會使用個個站頭嘅設施嘅，但係盡量如果我哋可以，我哋都會申
8 請，如果容許的話，我哋都會擺個比較大啲嘅 kiosk 喺度。

9 李澤昌先生：呢度有少少補充嘅，其實喺個車廠裏面，有啲真係好似瞓低喺度個啲
10 咁樣。但係而家我哋有啲係本身係 purposely built 嘅 terminus，其實佢
11 有啲就唔係一張凳嚟嘅，佢有張比較低少少可以坐得舒服啲嘅凳，畀個啲員工
12 休息。咁個數量就係我今日手上有個啲巴士總站，個啲係真係畀個啲員工，雖
13 然唔係坐低，可以橫--好似張床咁瞓，但係個啲都好舒服。而家你所講個啲，
14 因為佢本身個 kiosk 嘅 size 係正正係得個 40 平方呎，咁就其實係擺得
15 五、六張凳。我哋係確確實實覺得係有呢個需要，嚟緊我哋係好希望喺好多站
16 頭裏面，都比較大個啲站係有兩個形式嘅凳，一種就係坐直個啲凳，另外一種
17 係坐低，比較舒服少少個種。而家我哋都已經係好多係做緊呢樣嘢。

18 彭樹雄先生：係，Mr Duncan，今朝早喺個聽證會度，我都想提供一啲數字或者畀
19 呢個 Committee 參考嘅。我哋九巴個啲特別更嘅車長，其實我想講就係我哋有
20 大約九個 per cent 嘅特別更嘅車長，即是一百三十四位嘅特別更車長，佢係
21 會喺個四個廠裏面休息嘅，即係換句話，正話李生講個啲，我哋會有一啲
22 horizontal 嘅床等等，呢一百三十四位同事就會喺廠休息嘅。

23 另外喺各個站頭休息嘅，就佔咗十七個 per cent，就係二百六十二位。
24 而返屋企呢三個鐘頭或者以上嘅休息，其實佔嘅總數係所有特別更嘅車長係七
25 十四個 per cent，係一千一百一十七位同事，七十四個 per cent 嘅同事係
26 佢哋可以返到屋企休息嘅。

27 正正我哋 KMB 相對地比較好嘅，就係因為我哋車廠嘅分佈比較多，同埋亦
28 都可以真係就到一啲車長，佢哋係可以係短時間裏面係能夠返到屋企休息。多
29 謝你，Mr Duncan。

30 李澤昌先生：即係佢係嚟緊個將來，我想補充，即係當然呢啲係一個數字，但係即係
31 個 terminus 休息個設施，我諗我哋都會再做緊啲工夫。我諗個啲凳，同
32 埋可以坐得舒服個啲，其實唔係淨係畀一啲特別更，我諗有一啲一般嘅值更嘅同
33 事，我諗我哋都要喺個度會做啲嘢喺度。

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）大啲嘅休息室，我想問有冇個房係畀佢哋可以瞓平呢？

35 彭樹雄先生：佢就唔可以係完全 horizontal，但係好似一啲 armchair，安樂椅咁
36 呢，佢係可以係躺臥到嘅，但係就唔係--完全唔係--即係都係當然，唔係一張

1 床咁，係 horizontal，但係都係一張安樂椅咁斜斜地，咁可以休息到。其實我
2 哋開始越嚟越我哋會擺得多啲呢種嘅椅嘅。其實係有，做緊㗎，不過我哋會繼續
3 --即係如果可以--喺個面積上面容許，其實我哋可以擺得更加多添。

4 主席：（經傳譯員）有冇人規定過嗰個休息室嘅大細？

5 彭樹雄先生：我哋每一次呢啲 kiosk 去畀運輸署申請，其實有個 size 嘅限制嘅，
6 呢個已經係最好嘅 size，即係喺而家嘅規架底下，呢個已經係最好嘅一個
7 size。

8 主席：（經傳譯員）呢個咪間接咁講，就係運輸署係限制咗個大細？

9 彭樹雄先生：有呀，有㗎，我諗唔一定係運輸署嘅。因為有啲地方...

10 李澤昌先生：係有嘅，係有嘅。

11 彭樹雄先生：係有嘅，係，但係個...

12 李澤昌先生：呢個 size 係政府 stipulate 㗎，所以其實我哋係呢個 size 係絕對
13 開放，係絕對希望可以係大啲嘅。

14 彭樹雄先生：其實我哋都好--係申請即係由 A 亭會轉個大--我哋都有咁樣做。

15 主席：（經傳譯員）邊一個政府部門係規定咗呢個休息室嘅大細？

16 彭樹雄先生：運輸署。

17 李澤昌先生：運輸署。

18 主席：（經傳譯員）佢規定咗嗰個呢兩種尺寸已經實施咗幾耐？

19 李澤昌先生：五年。

20 主席：（經傳譯員）真係？唔係仲多過五年咩？

21 李澤昌先生：（經傳譯員）我會話起碼五年囉。

22 主席：（經傳譯員）你有冇係申請過大啲嘅休息室？譬如話話畀佢哋聽，就係話我哋
23 想佢哋馴低，躺平咁馴，有冇咁問過？

24 李澤昌先生：我哋通常咁做，我哋係申請兩個 40 呎嘅，呢個我哋通常都會咁做，咁
25 得到嘅通常都係一個返嚟。如果你話即係可以係申請大嘅，大過 40 嘅，我哋應
26 該係未試過嘅，未試過。

27 主席：（經傳譯員）所以你有試過，亦都未必知個答案？

28 李澤昌先生：㗎。

29 主席：（經傳譯員）但係你就推論，就係你想擺兩個 40，即係話如果要 100，應該

1 佢哋唔會批准，你係咪咁樣推論？

2 李澤昌先生：(Nodded head)

3 主席：(經傳譯員) 律師。

4 MR DUNCAN：(經傳譯員) 你講嘅啲好似安樂椅嘅椅，我想問下報告裏面有冇
5 相？

6 李澤昌先生：呢度冇影到，但係我哋有好多我哋啲總站啲啲呢，係有呢一種凳嘅。

7 MR DUNCAN：(經傳譯員) 第 2 點亦都係源至剛才我讀出嚟嘅啲啲描述，你有時就
8 話有三至到五張椅，但係同一時間就可能有七至八個人就係喺啲度休息緊，咁嘅
9 情況滿唔滿意？

10 李澤昌先生：當然即係永遠都可以做好啲嘅，我個人覺得唔係好滿意，所以我頭先都
11 講咗，我哋會係未停過係繼續同政府係再繼續申請，所以休息室啲個問題，我哋
12 係仲未解決嘅，所以我哋係未滿意嘅。

13 MR DUNCAN：(經傳譯員) 好嘞，而家讓我講番運輸署嘅文件夾，即係今朝早我哋
14 展開呢一段對話嘅時候，就已經係睇緊運輸署嘅文件，就係運輸署嘅 1 號文件
15 夾，438 頁。啲度睇到有兩條問題嘅，就問運輸署兩條問題，佢哋亦都答咗嘅。
16 咁想請你睇番 438 頁。第 1 點嘅第二句，就係相關嘅部門或者當局考慮同埋係
17 審核啲個申請，睇下畀唔畀你哋有呢啲員工設施嘅時候，運輸署一直都有提供適
18 當嘅協調工作嚟到係便利係早日可以安裝到咁嘅設施。

19 我想問，你哋嘅經驗係咪都係咁樣樣？

20 李澤昌先生：佢係做一個協調嘅工作，但係申請呢啲嘢，其實佢係有兩個最大嘅部門
21 嘅。運輸署佢通常係處理一啲係 Housing Department 或者 Housing
22 Authority 以外啲啲，啲啲係佢哋去處理。但係喺一啲 Housing Authority
23 啲啲範圍裏面，就會由番 Housing Authority 去做 coordinate。所以係基
24 基本上係兩個唔同嘅單位去處理。

25 MR DUNCAN：(經傳譯員) 想問下，運輸署嘅協調工作有冇令到你哋早日係得到批
26 准去造啲啲設施，即係從你嘅經驗嚟計？

27 李澤昌先生：即係如果作為一個--即係我哋一個營運者，我覺得佢可以快啲囉。

28 MR DUNCAN：(經傳譯員) 第二個要點，第三句「專營巴士營運商佢哋嘅要求同埋
29 意見，即係關乎洗手間同埋休息設施都會係喺適當嘅時候，加入咗巴士總站嘅設
30 計啲度。」

31 喺實際嘅經驗嚟講，係咪真係咁？

32 彭樹雄先生：其實我好難答 yes 或者 no，因為有啲可能我哋會知悉嘅，但係有啲我

1 咁冇知悉。所以我對唔住，Mr Duncan，我真係畀唔到一個好 yes or no 嘅答
2 案畀你。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）邊個負責設計呢啲巴士站？

4 彭樹雄先生：運輸署。

5 李澤昌先生：我覺得有幾種嘅巴士總站嘅，有啲巴士總站係應該屬於政府嘅地，或者
6 政府嘅產業，佢去做。咁喺做嘅時候，其實佢都未必決定咗係邊一間公司入嚟行
7 嗰條巴士線，其實就確實佢就好少係搵咗邊一間公司畀意見。佢哋運輸署亦都係
8 有一班專業嘅團隊，或者佢有佢自己嘅顧問係設計個巴士站。所以我就喺我過去
9 咁多年，我就應該就未有人諮詢過我哋嗰啲洗手間喺邊度，呢啲問題。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）換句話講係運輸署設計每一個巴士總站，係咪呀？

11 李澤昌先生：如果係佢哋嘅地方，但係當然譬如好似係--即係我頭先想講嗰啲 bus
12 transport interchange，即係可能同鐵路嗰啲有關係，我諗當然個業權，
13 呢個我唔係好清楚。但係我哋本身就真係冇喺嗰個諮詢裏面係有知會。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）當運輸署設計巴士總站嘅時候，即係如果係喺政府土地
15 上面嘅巴士總站，佢哋喺設計入面，有冇包括埋廁所同埋休息設施？

16 李澤昌先生：即係我覺得係應該如果佢叫呢個叫做“bus terminus”，佢係應該有
17 一啲 terminus 嘅設施喺裏面，但係就我眼見，而家暫時有啲係真係冇，我答
18 唔到佢哋本身嗰個標準係點樣。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）439 頁，第 1 點，「運輸署係有積極咁樣同相關嘅部門
20 同埋單位，就係聯絡去解決任何專營巴士公司喺申請設施嘅時候遇到嘅困難。」

21 根據你嘅經驗，運輸署有冇有效咁樣解決你公司所遇到嘅問題？

22 彭樹雄先生：Mr Duncan，我嘅答案，我只可以話可以做得好啲嘅。即係因為佢呢
23 一個 bullet，其實好 broad，即係我完全唔能夠 gauge 到到底即係佢所謂
24 “proactively” 嗰個程度係去到邊度。

25 李澤昌先生：即係或者我咁樣講，其實運輸署係冇原則上係反對個站頭個設施係有呢
26 啲咁嘅休息室，或者廁所、化廁嘅東西。但係因為即係每一次去到做啲地方上嗰
27 啲咁嘅諮詢，或者喺個土地上有冇足夠嘅地方令到佢可唔可以擺到嚟嘢，佢係真
28 係面對咗好多呢啲咁嘅疑難。當然，處理呢啲嘢其實唔係咁容易，我好明白，但
29 係就我哋感覺到，我哋同運輸署係有一個好大概分歧，但係亦都睇到佢哋有一個
30 難度喺呢方面。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）第 440 頁最後啲一句，「運輸署就會協助專營巴士公司
32 去得到當地或者當區嘅支持，就會透過做一啲實地嘅考察，或者係同佢哋會面去
33 搵出一啲可行嘅方案，咁呢去加快呢一個實施嘅方案，就可以幫助到車長同埋乘
34 客。」

1 你公司有冇即係得到咁樣嘅協助？

2 彭樹雄先生：呢個我可以答呢，就係當我哋入咗一個申請嘅時候，我都知運輸署係會
3 聯繫當區嗰啲區議員等等。如果真係有反對，大家都睇到，好似正話荃灣荃威花
4 園嗰個個案，運輸署嘅回覆最褻瀆嗰段就係話「當區居民反對，你哋巴士公司搵
5 過個位置再申請喇。」咁樣。呢個就係我哋好多時都會遇到呢一個咁嘅問題嘅。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）最後我就想問一啲問題去澄清一啲嘅事宜嘅，即係之前
7 你都已經向委員會講過呢啲議題。首先呢啲車長，即係返工，開始上班嘅時候，
8 即係以我所知，即係而家冇提供任何嘅交通工具畀啲車長去佢哋返工嘅地方，係
9 咪呀？佢哋要用自己嘅方法去到返工嘅地點，係咪？

10 彭樹雄先生：其實我哋公司係有提供到一啲我哋所謂嗰啲叫“crew bus”，我哋嗰
11 啲廠車。我哋嘅廠車就係早更，其實就基本上個涵蓋面都幾廣泛，甚至乎，雖然
12 我哋冇廠喺香港島，我哋香港島都會有朝頭早嘅 crew bus 廠車係接送啲同事
13 返番去個屬廠度開工嘅、工作嘅。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以提供多啲嘅詳情？咁樣委員會就會知道呢一
15 個員工巴士服務係點嘅。

16 彭樹雄先生：冇問題，其實我哋有嗰啲 Crew bus 嗰啲嘅路線，幾多點鐘開等等，
17 我哋都可以提供到嘅。早更，因為早更嗰個交通嗰個問題，有啲同事返夜更，咁
18 又點呢？其實同事--因為我哋嗰啲同事係可以自己搭巴士等等，佢哋好多時都
19 係用番我哋當日中午嗰啲巴士嘅服務，亦都係可以返到去個站頭度擺車工作嘅。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想你搵去 KMB-12 文件冊嘅第 5010 頁，呢份就係你
21 喺上次聆訊之後提供嘅，將份文件。呢度就係一啲數據，就係你啱啱有提到呢啲
22 數字嘅。呢啲數據就係關於有幾多嘅車長會喺車廠、車站或者屋企，即係佢哋下
23 午度休息嘅。你提到大概係七成嘅車長係會返屋企休息嘅，即係喺佢哋落更嘅時
24 候。

25 會唔會有任何協助幫呢啲車長返屋企，或者係由屋企返嚟去恢復工作？

26 彭樹雄先生：其實我哋有個叫做先天性嘅優勢，就係我哋屬廠比較多。我哋如果個車
27 長佢加入我哋嘅公司完成受訓，基本上佢哋係會派番去佢住嗰個地方嘅附近嘅。
28 所以正正就咁樣，你睇得到所以好多同事，74 個 per cent 嘅特別更嘅車長，
29 其實佢哋根本就係 walking distance，可以返屋企，有啲甚至乎住喺個巴士
30 總站樓上嘅屋邨等等，所以佢哋其實就係好容易地就可以返到屋企。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺上次嘅聆訊嘅時候，即係第十四日，就係喺 112 頁，
32 我哋知道車長一日可能會係揸三條路線嘅巴士嘅，你記唔記得？

33 彭樹雄先生：係，我記得係。

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係如果係每日揸嘅路線係減少到兩條嘅話，即係喺財

1 政上會有咩嘢後果？

2 彭樹雄先生：我諗財務上，我唔覺得會係一個好大概分別，不過可能即係反而個車務
3 運作上可能會有啲影響。因為其實我哋所謂呢啲 interlining，或者每日唔揸
4 多過三條線，其實我想講就唔係淨係我哋個公司係會有呢一個做法。

5 其實我嘅理解，我哋香港所有啲專利巴士嘅 bus operator，其實都係
6 有呢一種 interlining 嘅方法，甚至乎李生喺上一次嘅聽證會都講咗，我哋
7 啱啱搵咗英國一間嘅顧問公司嚟睇我哋個巴士嘅運作，包括維修，包括個
8 車務。其實我同啲 consultant 嘅接觸，overseas 嘅國家，即係外國，其
9 實個 interlining，有啲甚至乎比我哋多過三條線添，即係佢哋都係一個幾
10 普遍嘅一個做法嚟嘅。

11 咁所以答番你嘅問題，Mr Duncan, financially 我諗個差別唔會太
12 大，但係可能個運作上，因為你要明白每一日個客量，又或者我上一次都
13 講咗，可能有啲同事擺病假、擺咗假，可能即係個調配上，個彈性，如果
14 我哋容許佢唔多過三條線，其實個運作上會暢順啲。同埋我都強調，佢哋每
15 一條線，佢一定要有個路線訓練嘅，冇路線訓練，我哋絕對唔會派車佢揸個
16 條線嘅。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係車長同埋其他嘅工會有冇向你投訴過要揸三條線係
18 太多？

19 彭樹雄先生：我大部分我認知嘅，其實我冇聽到啲好大概聲音，當然可能個別有啲--
20 即係可能個日佢要揸兩條線，佢可能會有啲聲音，但係整體嚟講，我覺得係
21 okay。同埋佢哋亦都明白到個運作上，唔揸多三條線，其實係有個咁嘅需
22 要，同埋即係基本上呢個都係一個幾普遍嘅一個運作嘅做法嘅。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋聽到即係如果一個車長係要揸一條新嘅路線嘅時候
24 會發生咩嘢事，如果一個車長需要揸一條新嘅路線，會唔會有另外一位車長喺車
25 上面協助佢？

26 彭樹雄先生：所有車長，佢所有揸嘅路線一定要有個路線訓練嘅。如果佢要揸一
27 條新嘅線，佢一定要經過駕駛訓練學校，即係我哋 KMB 駕駛訓練學校裏面嘅路
28 線訓練，先至會揸個一條線嘅。

29 李澤昌先生：我諗呢個問題有兩個，第一個就係如果啱啱出嚟，喺我哋嘅駕駛學院出
30 嚟，佢初初接觸個盤軟嘅時間，佢側邊會有一個人陪住佢一段時間嘅。另外你講
31 個個，就話如果佢係一個有經驗嘅車長，然後再學一個新線嘅話，個個新線係一
32 定要經過個駕駛學院教佢，咁係咁樣。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）當佢第一次揸呢條新線嘅時候，係咪有另外一位嘅車長
34 喺車上面協助佢？

35 彭樹雄先生：Yes, buddy driver.

- 1 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係夥伴車長，係咪呀？
- 2 蘇偉基先生：睇睇嗰個車長佢入職幾耐，如果佢係一個好資深嘅車長，佢再學咗一條
3 新嘅路線，其實呢啲路線對佢嚟講唔係算新嘅，咁就佢就可以駕馭得到。但係如
4 果一個新嘅車長，我哋喺佢出去學 until 一段短時間，我哋係有一啲 buddy
5 driver，一啲資深嘅車長，就喺佢嗰個駕駛艙側近嗰度，畀到佢一啲信心，同
6 埋有啲需要，有啲支援佢嘅。
- 7 MR DUNCAN：（經傳譯員）梁博士就提到，即係引入一個二十個增薪點嘅制度去代
8 替現有嘅八點增薪點嘅。你可唔可以話畀委員會知道，即係呢一個建議幾時會實
9 行？
- 10 蘇偉基先生：喺 9 月 1 號開始實行。
- 11 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係已經係實施咗，係咪呀？
- 12 彭樹雄先生：係。
- 13 梁乃鵬博士：（經傳譯員）鄧大律師，由 9 月 1 號開始，如果即係有新車長加入九巴
14 或者龍運，佢嘅薪金就會係月薪--即係佢每個月大概係會賺 2 萬 3000 蚊，係包
15 括年中嘅雙糧嘅，所以比起之前嘅薪酬係大幅上升嘅。
- 16 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。
- 17 主席：（經傳譯員）你喺最新呈交嘅文件都係有分享過呢個資訊嘅，係咪？
- 18 梁乃鵬博士：我哋好樂意係向委員會係呈交一個比較圖，即係喺 9 月 1 號之前嘅薪酬
19 同埋 9 月 1 號之後嘅薪酬嘅，我哋可以比較一個每日嘅薪酬，或者日薪車長同
20 埋月薪車長嘅薪酬。
- 21 蘇偉基先生：我哋會儘快提供番。
- 22 主席：（經傳譯員）唔該晒。
- 23 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇發生過呢，即係車長喺執行職務嘅時候就病咗，會
24 唔會發生？
- 25 蘇偉基先生：會有機會㗎。
- 26 MR DUNCAN：（經傳譯員）公司有冇任何嘅程序或者指引，即係如果發生呢個情況
27 嘅時候會點做？
- 28 蘇偉基先生：首先喺招聘車長嗰陣時，我哋嗰個招聘書提醒，如果車長係身體不適嗰
29 陣時係應該申請告假。我哋亦都喺每個廠嗰度係有自己嘅 clinic 係可以畀佢睇
30 醫生，亦都喺派更嗰陣時，佢喺嗰個站頭拍卡，亦都會係提醒佢，「你係要當日
31 嗰個身體良好，你先至可以揸車。」佢就可以係申請病假。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果即係車長揸緊某條路線嘅時候病咗，有啲咩嘢嘅程
2 序或者政策係會執行？

3 彭樹雄先生：如果有車長喺駕駛途中，佢感到唔舒服，其實車長會知道--佢係可以
4 點，佢停低架車，然後畀電話我哋當值嘅 inspector。因為我哋有啲督察，佢
5 哋係會做個所謂巡邏嘅，佢哋會揸車巡邏嘅。佢哋只要擺低架車，然後我哋督
6 察就會安排另外一架車，就等啲客過咗另外一架車，然後我哋會車個車長去睇
7 醫生，呢個係一向都係咁樣做緊嘅。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）KMB-12 文件冊，5063 頁嘅。呢個就係你喺上次嘅聆訊
9 之後向委員會提供嘅文件，呢度就係描述咗新車長接受嘅訓練，就係 5063 頁。
10 另外就係現有車長嘅訓練，就係喺 5064 頁。

11 公司就住駕駛疲勞，有冇提供任何嘅訓練？我所謂講話即係點樣處理疲
12 勞，我或者解釋下。我哋指即係佢哋點樣辨識，即係知道係有疲勞--唔係，知
13 道點樣防止，或者點樣休息，所謂嘅管理疲勞狀況，有冇呢啲咁樣嘅訓練？即
14 係你哋車長訓練有冇呢？

15 黃祥明先生：我相信頭先蘇生講咗喇，啲車長入職嘅時候，我哋都會提醒佢哋，如果
16 係有唔舒服，就需要睇醫生，直情唔好繼續揸車。Mr Duncan，你剛才講嘅
17 fatigue，我哋當佢係一種唔舒服嘅時候，佢都應該係跟番我哋呢個守則去做。

18 蘇偉基先生：基於一個疲倦嘅管理嗰度，有幾方面公司係做咗東西。第一，就當然運
19 輸署佢有個指引，對於車長嗰個工時。咁符合呢個指引，就起碼都有一個足夠嘅
20 休息。第二，就係喺車長嗰個安全手冊嗰度，亦都有個章節係提醒佢哋作為一個
21 專業車長，佢係要管理佢自己嘅健康。當佢發覺係身體不適嗰陣時，佢係應該唔
22 好去做個更次，更加通知公司去停止。呢點，我哋係有提佢。

23 再者就係話，頭先我哋講咗好多站頭嘅設施。我哋都希望佢而家就係話每
24 六個小時，就會有個 coffee break。每一個車與車之間，亦都頭先講咗有個
25 叫 layover 嘅 break，等佢有個 water break 或者有個 toilet break，
26 等佢可以喇一喇，去管理番佢自己嗰個嘅身體同埋疲倦。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）根據呢個回覆，我理解唔唔啱呢，即係冇話特別提過話
28 管理疲勞嘅，即係呢啲一般性嘅訓練內容，就唔係特別提過疲勞管理嘅，啱唔
29 啱？

30 李澤昌先生：冇。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）上次聽證嘅時候，聽咗好多人講，今年六月初公司第一
32 次從個運輸署知道係有個電子數碼嘅地圖，香港有咁嘅地圖。記唔記得上次聽證
33 係曾經提過？

34 梁健宏先生：係。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）公司已經係咪開始運用咗呢個電子數碼嘅地圖？

2 梁健宏先生：我哋同黑盒製造商喺呢一方面係做緊工夫，係希望可以用到嗰張 map，
3 亦都係做緊嘅。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）你預期幾時真係可以運用到呢個電子數碼嘅地圖？

5 李澤昌先生：我哋雙線做緊嘅，我哋同 ZF 之前同你哋嘅 committee 都傾過，就係
6 佢有兩個系統，一個就用 digital map，另外一個就係用即係人手咁樣放一啲
7 資料入去。佢哋兩樣嘢都一齊做緊嘅，我哋期望就希望下年嘅 1 月左右，應該
8 就可以將呢一套系統可以嘗試喺即時喺嗰架車個 dashboard 嗰度可以睇到佢個
9 個超速同實際上路面個速度，就反映番喺嗰個顯示屏嗰度。我哋期望係下年嘅 1
10 月。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）第十三日我哋聽證嘅時候，呢個係關於記錄嘅，31 頁第
12 十二行，當時上一個月，8 月，嗰陣時都要四日先至可以編制到嗰個超速嘅報
13 告。

14 跟住回答羅教授嘅問題，佢話司機就用佢個證件嚟到拍卡，跟住就你就
15 唔使等四日，呢個就可以即刻知道嘅。而家個情況係點，而家仲使唔使等四
16 日，定係可以即刻知道？

17 梁健宏先生：而家都仲係四日嘅，但係循住嗰個方向，我哋係努力緊，希望縮短個日
18 子。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）幾時你能夠答到嗰個方向嘅目標？

20 梁健宏先生：我希望可以儘快。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁係咩嘢意思？

22 李澤昌先生：其實頭先講緊嗰個黑盒同埋嗰個 digital map，呢樣嘢係幫到點解由
23 十日變四日。因為十日變四日，因為佢個 black box 個 information，我哋
24 自己嗰啲資料嵌埋一齊，就由十日變咗四日。而嗰個黑盒，即係個 ZF 嗰個東
25 西，再加埋 digital map 係可以成功做到嘅話，相信呢四日嘅時間一定會縮
26 短，但係縮短幾多，可能係一至兩日，我哋唔知。但係如果你咁樣睇，我哋應該
27 嚟緊下年嘅一月，嗰個 real time 同埋嗰個縮短嘅時間係同一時發生嘅。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就冇其他嘅問題，唔知委員會嘅成員有冇嘢想問？

29 歐陽先生：（經傳譯員）多謝你，主席。我哋用咗今日好多時間，就講緊點樣能夠改
30 善車長嘅工作環境。你可唔可以描述一下你請司機嘅成功率，譬如上個月同六個
31 月之前比較，係咪容易咗，就成功率係高咗？

32 蘇偉基先生：唔該委員。而家嘅情況，我哋大約每個禮拜係請到有二十五至三十個嘅
33 新嘅車長，比對我諗半年前，三個月都係短嘅時間，當時係請緊十至十五個嘅。

1 呢個當然係市場供應一個考慮，我哋自己公司喺期間亦都做咗幾樣嘢。

2 第一樣嘢就係嗰個薪酬嗰樣，正如頭先主席講，我哋係喺今年3月一次嘅
3 優化，跟住喺啱啱8月嗰陣時，亦都係做咗今年嘅加薪，接近其實全年都有十
4 五個 per cent 嘅增幅。呢個人工高咗，就多啲人吸引咗。

5 第二就係嗰啲嘅 condition，頭先我哋講即係多啲嘅休息設施，...（說
6 話含糊）

7 第三就係我哋喺招聘嗰度，亦都係即係加大力度，我哋做多咗一啲招聘
8 日、開放日，我哋更加係--英文用“reaching out”，主動去接觸我哋嘅群
9 眾，即係一啲 target 嘅 driver，就從而去追番嗰個車長嘅短缺。

10 李澤昌先生：仲有一點想補充嘅，就係請人嗰個類別，同埋每一個區，因為你知道我
11 哋有四個唔同嘅廠。每一個區，佢嗰個人嗰個類型係好唔同嘅，譬如喺屯門區同
12 喺荔枝角廠區，或者九龍灣區係好唔同。

13 我哋可能會用一個對症下藥嘅方法，譬如屯門區，佢會係多啲比較女性，
14 佢有一啲時間可能未必足夠做到八或者十個鐘頭每日，可能做到嘅時間係一
15 半，但係最低限度可以知道佢邊個時間好穩定去返工，邊個時間好肯定係會放
16 工，呢度呢，我哋朝住呢啲方向去做啲工夫。你可能會喺個站嗰個 depot 裏面
17 做啲設施，呢個我哋都係同緊政府係傾緊可唔可以做一啲托兒嘅服務之類，係
18 令到佢可以--即係做完嗰幾個鐘頭，可以湊番啲細路仔。

19 咁有啲地方，譬如有某一啲工種佢係退休嘅時候，就係五十零歲頭，佢未
20 必係想工作一段好長嘅時候，佢同樣地，佢希望有份工作，佢可能又有車牌
21 嘅。我哋都向呢個方向做緊，即係變咗而家去招聘，唔只與時並進，係同個地
22 區性都要扣上關係。因為我哋涉及嗰個區域比較大，譬如你甚至乎去到大嶼
23 山、東涌都有，咁變咗即係嗰個類型係要有啲新嘅環...（說話含糊）

24 歐陽先生：（經傳譯員）呢個同鄧大律師頭先問嘅有關嘅，就係嗰個總站嘅設計。我
25 得到嘅印象，你嘅回覆，我得到嘅印象，即係話你有機會係要求有個廁所嘅，你
26 哋係有辦法，定係--如果唔係咁做，嗰啲路線就唔提供到？

27 彭樹雄先生：我諗答呢條問題，其實我諗要好搞清楚，就係其實唔係每一個巴士站都
28 係會喺個設計上有個洗手間，或者有站長室。其實有好多站，佢係 factor in
29 咗呢一樣嘢，但係只不過就係話 somehow 喺某啲嘅站嘅設施裏面，呢一樣嘢就
30 有包含咗落去。

31 李澤昌先生：我諗歐陽先生嘅意思係話，即係佢設計新站嘅時候，我哋個角色喺邊
32 度。我可以講畀你聽，佢設計新站，佢通常係先過係批咗條線畀邊個做，所以佢
33 通常佢係設計完個站，如果假設呢個新嘅巴士站，佢然後先至再決定畀邊一間公
34 司入去行呢條線。舉個為例，港珠澳大橋，佢會有一個巴士站喺嗰度。呢個巴士
35 站佢做嘅設計已經講緊好多年前嘅事嚟嘅，但係佢開條標畀邊一間公司入嚟行呢

1 條線係之後嘅事嚟嘅，所以前後嘅問題，佢都唔知搵邊間公司入去同佢傾個巴士
2 站嘅設計。如果你叫我入去同佢傾個巴士設計嘅時候，我就問「你條路線係咪畀
3 我行先？」咁，即係變咗有個前後嘅問題。所以佢有少少係佢做咗個硬件，然後
4 佢先至落標係搵一個 operator 入嚟做個條線。咁所以呢度有少少好似你話，
5 我哋個角色未必喺佢設計時間，佢搵得我哋入去，因為我都未必知道我有機會行
6 呢條巴士線。

7 歐陽先生：（經傳譯員）即係話你有辦法之後要求佢啲額外設施嘅？

8 李澤昌先生：喺港珠澳大橋，我哋嘗試做咗嘅，但係好多嘢已經係--即係個硬件已經
9 喺度，咁變咗係有啲困難。

10 歐陽先生：（經傳譯員）唔該晒。

11 主席：（經傳譯員）你提供咗畀委員會唔同嘅會議嘅會議記錄，即係工作小組 3 月-
12 -同埋啲訓練、使用科技嗰個記錄係有部分遮蓋咗嘅。响回應嗰個議程，你就有
13 另一個你嘅所謂購物清單，KMB-12，4939 頁。即係話 3 月 13 號就寄咗個議程
14 出去，呢度即刻有個回應，你就利用呢個機會，就寫低或者你哋遇到嘅困難，希
15 望討論嘅。因為呢個有個機會畀你哋可以討論，啱唔啱？

16 蘇偉基先生：Yes.

17 李澤昌先生：Yes.

18 主席：（經傳譯員）你要求佢哋睇嘅，就係非法泊車，响巴士站非法上落客貨嘅活
19 動，交通阻塞，呢個比較闊嘅問題。比較具體就係襲擊你哋嗰啲車長，同埋交通
20 黑點。其中呢兩件事，我哋從唔同各個團體收過啲證供，巴士站非法泊車同埋襲
21 擊車長嘅問題。

22 運輸署嘅回應，4941 頁嘅一封信，2018 年 3 月 26 號嘅一封信，你見到
23 第 2 段咁講嘅，佢就係講緊嗰個工作小組嘅時間有限，同埋要將嗰個報告要三
24 個月內交，同埋有埋嗰個結果，同埋建議。至於話你嗰四個課題，我哋會响個
25 工作小組以外另行處理。

26 我所以問你嘅問題，就係而家都五個月嘞，呢個問題，巴士站非法泊車、
27 襲擊嗰個巴士車長，有冇處理過？

28 蘇偉基先生：呢個我可以答一答先，佢頭先講咗三個月，佢就當時個 working
29 group 喺運輸署嘅領導下，focus 就係一啲 bus 嘅 safety belt，同埋一個
30 bus driver 嘅 training。喺完結咗呢兩個 priority 嘅 agenda，我再去
31 信去運輸署，你會見到喺第 4945 頁嗰度係再次重提呢四件事。

32 喺第一點，illegal parking。其實正如早幾時嘅會議，彭生都有講，
33 公司都主動地係同警方做一啲嘢，希望喺度做到啲工夫。

34 第二樣，traffic congestion，我諗大家都理解，真係可以做到嘅嘢真

1 係不多嘅。

2 第三樣嘢就係話呢個騷擾車長，我得悉運輸署佢係做緊一個運動，就幾間
3 公交公司，包括埋巴士公司、鐵路公司，就係宣傳一個叫做乘客禮貌嘅運
4 動，就係開咗兩次嘅會議，我都有啲進展嘅。

5 第四樣，就係 traffic black spots，咁了解到公司其實三千幾車，任
6 何時間喺個路面嗰度，其實我哋係好熟習個路面嘅，有啲路可能佢嗰個
7 levelling 唔平，會影響交通意外。或者劃線，會影響交通意外。我哋呢啲其
8 實係久不久就會去信畀運輸署，佢有一個叫做 regional office，運輸署除
9 咗監管我哋之外，個 regional office 仲係睇埋嗰個道路嘅 design 同埋安
10 全。我哋會同佢反映呢啲我哋嘅車長會反映畀我哋聽，我哋前線嘅員工反映畀
11 我哋聽，就會講畀佢聽。

12 因為佢封信同我哋講，就係話喺呢個 working group 以外處理，所以我
13 都有去信咗運輸署，詳列咗我哋曾經係接近三百個呢啲咁嘅個案去畀佢研究。

14 主席：（經傳譯員）有冇咩嘢實際上係處理到——即係嗰五個月，處理到巴士站非法泊
15 車？可唔可以就咁答話有處理到，定係冇？

16 彭樹雄先生：我簡單答你就係 no，即係冇一個好大嘅進展。

17 主席：（經傳譯員）有冇任何進展，即係佢哋話滋擾、襲擊車長嗰啲，有冇咩嘢處理
18 到？

19 彭樹雄先生：喺上一次嘅聽證會之後，其實警方亦都主動再聯絡咗我哋，我哋亦都係
20 提交咗過去嗰啲我哋車長被襲擊嗰啲案件，嗰個詳細資料亦都係已經畀咗蒼方。
21 例如我喺上一次嘅聽證會講，我哋有架車喺又一邨就畀四個男子係兩次揸熄我哋
22 嗰個 emergency button，其實聽證會之後，警方亦都主動聯絡咗我哋，亦都
23 係同我哋個車長接觸咗嘅。

24 主席：（經傳譯員）呢個進展就係咁多，係咪呀？

25 彭樹雄先生：我諗有啲嘢係譬如話違例泊車、交通阻塞，即係好難話係喺咁短時間裏
26 面有一個好大嘅成效。例如正話蘇生講咗，我哋亦都知運輸署會做一個禮貌乘客
27 運動，就希望可以教育啲乘客點樣可以大家互相尊重，我希望呢個長遠係真係幫
28 到整個業界，幫到我哋嘅車長。

29 主席：（經傳譯員）另一件事我想你幫幫手嘅，我畀個例子你，如果係遮蓋咗嘅會議
30 記錄，即係工作小組嘅。工作小組一路都係處理緊訓練，關於安全嘅技術嘅裝
31 置，科技裝置，呢個都係我哋委員會需要關注嘅。我哋要睇嘅嗰個係規管巴士營
32 運嘅制度，呢個係我哋嗰個職權範圍，即係特首畀我哋嘅職權範圍，呢個可以話
33 係——我哋似乎大家同時都係睇緊差唔多嘅課題。

34 我想你睇番 4926 頁嘅，即係呢個作為一個例子嚟嘅。我哋唔係話好似喺

1 打仗嘅時候，就係要將啲重要消息或者點樣樣遮蓋咗，就避免敵人得知嗰個情
2 報。呢度我想講，就係話呢度提及嘅，就係為所有嘅乘客座位安裝安全帶，
3 4927 頁，半版紙都係塗黑咗，跟住嗰版又係有半版紙都塗黑咗。

4 我要問一個比較一般嘅廣泛嘅問題，就係話係根據乜嘢準則去將呢一啲部
5 分係塗黑咗、遮蓋咗，究竟背後嘅邏輯係乜？

6 蘇偉基先生：呢個其實係牽涉到其他嘅巴士公司嘅發言，所以我哋就未有佢同意下，
7 我哋就遮咗。

8 主席：（經傳譯員）即係話總之係人哋講嘅嘢，你就係塗黑咗佢，你哋自己講嘅說
9 話，你就係唔介意話畀我哋聽，嗰個情況係咪咁？

10 蘇偉基先生：可以係咁講。

11 主席：（經傳譯員）所以你擺走咗嗰啲就係運輸署所講嘅嘢，或者係城巴、新巴...

12 蘇偉基先生：Transport Department 係冇叔尸，因為我有問過佢。

13 主席：（經傳譯員）即係主要係呢個城巴？

14 蘇偉基先生：Citybus 係刪去咗，喺我版本嗰度。

15 主席：（經傳譯員）你有冇問下城巴係咪可以將佢哋講嘅說話捫上去？

16 蘇偉基先生：我覺得運輸署做呢個角色恰當啲。

17 主席：（經傳譯員）你回應，就係你有問過城巴，係咪呀？即係冇問過佢哋，係咪你
18 可以將佢哋所講嘅嘢都係包括在內？如果包括咗，就讓我哋嗰個會議記錄比較全
19 面。

20 蘇偉基先生：我會後問佢，如果佢準許我，全 set 交界委員會。

21 梁乃鵬博士：（經傳譯員）對唔住，其實主席先生，直接回答，我哋係冇問過城巴或
22 者新巴。我哋冇問佢哋擺同意去將嗰個整份嘅會議記錄交界你哋睇，對唔住。

23 主席：（經傳譯員）唔該你，梁博士。你而家就會去問下呢個新巴，如果新巴拒絕，
24 話畀我哋聽，我哋咪自己直接問佢哋，因為咁樣都可以慳番墨水。

25 梁乃鵬博士：唔該。

26 主席：（經傳譯員）最後有一個問題係咁嘅，你哋有問我講過係有四個車廠，九巴有
27 四個車廠，屯門、沙田、荔枝角同埋九龍灣。喺呢四個車廠嗰度，我想問有冇邊
28 一個或者全部都係你哋九巴所擁有，或者你哋嘅附屬公司所擁有？

29 李澤昌先生：其實喺呢四個車廠裏面，九巴有沙田廠同埋屯門廠係 owned by 九
30 巴，嗰陣時 auction site 買番嚟嘅。九龍灣廠係 under 一個 private
31 treaty grant，基本上係畀咗地價係作為一個車廠嘅用途。荔枝角廠係一個

1 short-term tenancy 嘅 arrangement with 政府嘅。

2 主席：（經傳譯員）你講話短期，有幾短期？

3 李澤昌先生：基本上而家包括即係城巴、新巴同九巴都有好多嘅，就係政府係畀笪地
4 方出嚟，係用一個短期租約，佢裏面其實係視乎你個年限幾長、幾短。荔枝角廠
5 今日係每一年 automatically 續，要交租。

6 主席：（經傳譯員）就係每年都續期？

7 李澤昌先生：(Nodded head)

8 主席：（經傳譯員）唔該。鄧大律師，我哋問咗之後，你有冇嘢想跟進？

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果得嘅話，我想跟進一下，係講一講女司機，係如果
10 畀嘅話。

11 主席：（經傳譯員）好，你問。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）之前我哋都有講過係女車長呢件事，之前你哋亦都有進
13 一步嘅資料畀我哋，就話點樣樣去招聘女車長。我想問下，喺女車長嘅數目嗰方
14 面，或者申請人方面個數目，最近有冇大增？

15 李澤昌先生：而家嗰個女性嘅車長係已經微微超過五個 per cent，當然係好視乎個
16 地區性。當然即係喺香港，其實男同女嗰個比例，其實基本上係差唔多一半、一
17 半，我覺得呢個係一個好大概的空間，所以頭先同歐陽先生講，我哋好想用屯門係
18 一個例子，希望喺嗰個屯門嘅廠裏面可以做啲工夫，亦都 Mr Chairman 之前都
19 有講過，喺瑞典，我都留意過係有好多歐洲嘅地方都做緊一啲呢啲咁嘅提供
20 nurseries 嘅東西，係令到有啲女性嘅車長可以騰空一啲時間，未必係一個全
21 職，但係都有個穩定性嘅時候係一定幫到車長短缺嗰個情況。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇成果，你哋呢方面嘅努力有冇成果？

23 李澤昌先生：有嘅，因為我自己個人覺得女性車長可能希望喺嗰個穩定性，同埋對客
24 方面，呢個都係公司嚟緊一個方向嚟，我對呢個係寄於厚望。當然係要政府批咗
25 我哋嗰個廠可以做呢個 nurseries 嘅工作先。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）我諗我問嘅問題比較具體嘅，有冇增加到嗰個申請者嘅
27 數目，即係女性嚟申請？

28 李澤昌先生：平穩，有特別向上，有特別向上。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。

30 李澤昌先生：但係好多人問過我。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該晒。唔該晒你，主席。

1 主席：（經傳譯員）李先生，我明白你係想作一個總結嘅發言，喺作證完畢之後，係
2 咪呀，定抑或係梁博士會講？

3 梁乃鵬博士：（經傳譯員）係，主席先生，主席同埋委員，我係想講㗎。我哋非常感
4 謝你哋畀時間我哋係作證，正如我一開頭嘅時候所講，我哋嚟到你哋嘅席前，我
5 哋以一個謙虛嘅心同埋一個開放嘅態度，我哋係歡迎你哋所提出嘅建議，如果能
6 夠係加強乘客嘅安全。今次呢個經驗，對我哋嚟講係非常有啟發，特別係對我哋
7 嘅管理階層，所以我就會請我哋嘅董事總經理，李澤昌先生就係發言，係總結我
8 哋今日到嚟嘅作證。

9 主席：（經傳譯員）好，唔該你，李先生。

10 李澤昌先生：首先喺度即係多謝大家，我哋好深深明白到，其實睇到呢段時間，真係
11 香港嘅市民對呢個巴士嘅服務同安全係一個好大、好大嘅期望。亦都雖然你睇
12 到，喺營運方面係有好多、好多嘅挑戰，例如請車長、路面嘅擠塞，呢個社會有
13 好多啲情況發生喺譬如打車長等等嘅嘢，係一個非常大挑戰。我哋都覺得我哋一
14 定係做好我自己嘅工作，係繼續提高、提升我哋嘅服務，特別喺安全方面，我好
15 肯定我哋呢班同事係一定唔會放棄，做得差。

16 今年 2 月呢個交通意外，大埔公路呢個交通意外，其實對我哋公司上上下下
17 嘅員工嗰個打擊係非常之大，即係甚至乎可以講，唔可以用說話去形容。我
18 哋絕對覺得--即係我個人由嗰日開始到而家，都對呢件事都有辦法可以忘記呢
19 個日子。我哋絕對係唔會容許，亦都唔會畀呢個意外係會再發生。因為一次已
20 經其實係太過足夠。我哋喺呢個意外之後，我哋真係好承認到自己有好多地方
21 係做得唔足夠，我哋係未停過喺呢方面改善。

22 喺呢個聽證會裏面，呢件過程，我哋已經深深感覺到九巴一定要與時並
23 進，要喺呢方面做多啲工夫去提升我哋嘅服務。例如喺我哋個科技方面係要做
24 得全面，同埋係真係喺個準確性，同埋嗰個安全嘅系統係要真係與時並進，做
25 得要更加好。

26 至於喺車長方面，我哋喺嗰個 management 控制，喺個管理同埋喺嗰個培
27 訓方面係要做得更加要好，喺佢個設施，喺啱頭先講咗休息室同埋佢嗰啲洗手
28 間嘅服務，其實我哋係未停過。

29 九巴其實喺香港已經服務咗超過八十五年嘅一間巴士公司，根本上我哋係
30 絕對係應該要盡心盡力繼續服務呢個社會。如果我哋嘅員工、我哋嘅乘客要嘅
31 嘢，我哋一定會盡力去做好佢。不過呢度有一點要提及，其實九巴好難係一間
32 公司單方面可以做到，我好希望唔可以缺少各界同埋政府嘅部門嘅支持同配
33 合，先至令到呢啲方面可以有效咁樣去提升個服務。

34 最後我哋成個團體好感激呢個委員會過去呢段日子，同埋佢未來嘅工作。
35 正如我哋九巴嘅主席喺聽證會之前講過，我哋九巴嘅團隊一定以一個謙虛、誠
36 懇，同埋一個開放嘅態度接受唔同嘅意見，同埋建議，多謝大家。

1 主席：（經傳譯員）梁博士、李先生，同埋各位先生，感謝你哋係出席咗四日嘅聆訊
2 係提供證供協助我哋，我哋亦都感謝你哋。今日嘅聆訊到此為止，我哋喺星期六
3 就會聽其他嘅證供，希望唔受颱風影響。今日多謝你哋出席。

4

5 2018年9月12日

6 下午3時43分聆訊押後

7